ԺԱ. ՏԱՐԻ 3268 (Ն. Տ.) 8 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1895 27 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1894 11 ՐԷՃԷՊ 1312 ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ

20 ՓԱՐԱ.

ՆԱՄԱԿ ԵՒ ԼՐԱԳԻՐ ԵՒ ԻՆՉ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՊԱՏՐԱՍՏ Է ՅՂԵԼ ՄԻԱՅՆ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ

Direction du journal AREVELK
Galata, CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԳԻՐ

Քաղաքական եւ Ազգային

20 ՓԱՐԱ.

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Les annonces sont reçues
AUX BUREAUX DU JOURNAL

Ս. Պօղոսի Հայ Հանրապետութեան Կենդրոնական Հայոց կողմէն Բ. Երեսփ. Ժող.

ԵՐԱԺՇՏԱԿԱՆ

ՏԱՐԵԿԱՆ ԱԿՆԱՐԿ ՄԸ

Գրեթէ տարիէ մը հետէ Արեւելքի մէջ երաժշտական յօդուածներ հրատարակելէ ետք, Ամանորի մօտ կուգամ ընդհանուր ակնարկ մը նետել։

Երաժշտութիւնը արուեստ մ'է որ կը սկսի արարչութեան հետ. ընդհանուր խմբերգ լսուեցաւ՝ երբ ծնան տարերք։ Երբ ստեղծուեցաւ մարդ՝ աչքը տեսաւ ու ձայնը փառաբանեց։ Առաջին ժողովուրդք երգեցին ու յօրինեցին երգելու և նուագելու արուեստ մը, որ հազարաւոր տարիներէ ետքը այժմեան կատարելութեան հասաւ։ Ուստի քանիցս համառօտիւ խօսեցայ հին երաժշտութեան, նախնի ժողովրդոց նուագարաններուն վրայ ու համեմատեցի զանոնք արդի երաժշտութեան ու նուագարանաց հետ։ Ապողոնի նուիրեալ երգի գիտութիւ պարագ համարեցայ քննել մասնաւորապէս հին երաժշտութիւնը Հելլենաց որ ի նախնումն ամէն ժողովուրդներէ աւելի մշակեր էին սոյն ազնիւ արուեստը՝ ի պաշտամունս դիցն և թէ թատերական ներկայացմանց համար։ Սոյն յօդուածներու մէջ ջանացի հասկցնել թէ արեւելեան երաժշտութիւնը, ծնունդ առած գեղեցիկ ու վեհ եղանակներէն հանդերձ, անշարժ մնացեր է՝ արուեստական տեսակէտով և փափագ յայտնեցի որ մեր եկեղեցական երաժշտութիւնը բարւոքի՝ եթէ ոչ արդի երաժշտութեան դրութեամբ, գէթ իրեն սեփհական տարրերով։ Յիշեալ դիտողութիւններն ընելով քաջ գիտէի որ փափագուած երաժշտական բարեփոխումները ընդդիմութեանց պիտի հանդիպէին և թէ անոնց իրագործումը ժամանակի կարօտ էր. բայց պարտքս էր սոյն բարեփոխումներու կարեւորութեան վրայ պնդել՝ միտքերը պատրաստելու համար։

Բաւական չէր վերացական կերպով խօսիլ երաժշտութեան վրայ, պէտք էր նաեւ արուեստին մանրամասանց մէջ մուխ ըլլալ։ Նոյն խորհրդով ինչ ինչ կարեւոր յորդորներ տուի երգելու և նուագելու նկատմամբ, յորդորներ զոր քաղեցի ձեռնհաս արուեստագէտներու երկասիրութիւններէ։

Երբ առիթը ներկայանար, կը յիշէի մեծանուն երաժշտապետները ու անոնց երկասիրութիւնները. այսպէս, մի քանի յօդուած ալ նուիրուեցաւ Ժան Ռասինի, Ռօսինիի, Վակների, Պէրլիոզի, Կունօյի, Վէրտիի, Ամպրուազ Թօմայի, Շարլ Տիւպուայի։ Թատերական երաժշտութեան մատուցած ծառայութիւններէն ետքը, կը մնար ճառել նուագահանդէսներու վրայ որ ժողովրդեան երաժշտական դաստիարակութիւնը կը կատարելագործեն։ Ուստի յիշէի մանաւանդ Բարիզու նուագահանդէսները, և ի մասնաւորի Բասըլուի ժողովրդական հանդէսները որ բարձրագոյն երաժշտութիւնը մատչելի կընեն ամենուն իրենց մուտքին աժանութեամբ։

Օր մ'ալ, բացառիկ կերպով տխուր ակնարկ մը նետեցի Բերայի Թատրոններուն վրայ, յուսալով որ Ֆրանձինիի իտալական խումբը կարող ըլլայ լեցունել մեզ նուագի ժամանակ ներկայացուած հոյակապ երկերը։ Սոյն խումբը չկրցաւ իր վրայ դրուած ակնկալութիւնը գոհացունել։

Բայց չմոռնանք այն մխիթարական նուագահանդէսը որ տրուեցաւ ինպաստ Գալֆայեան որբանոցին։ Տակաւին չեմ մոռցած այն հեզ որբուհիները՝ զոր յուզմամբ սրտի նկատեցի Թատերասրահին մէջ և հոգւով օրհնեցի հաստատութեան մայրապետը, այն ազնիւ տիկինները որ կազմեր էին սոյն նուագահանդէսը ու այն բարեսէր անձինքը որ իրենց արուեստագիտութիւնը յօժարակամ նուիրեր էին ի յաջողութիւն սոյն բարեսիրական հանդիսին։ Ջերմագին կը մաղթեմ որ յառաջիկայ տարի ևս չմոռցուին խեղճ որբուհիները ու հայ ձեռքեր նուիրեն իրենց լուման այն հեզ արարածներու որոց չէ տրուած հծծել «հայրիկ, մայրիկ» գորովիկ անունները։

Երբեմն ալ — աւելի նիւթերու մէջ զանազանութիւն մտցնելու քան թէ ձեռնհասութեան համար. — թատերական նիւթերէն հրապուրուած, խօսեցայ Գերմանիոյ արդի տաղերու վրայ, ցուցնելով այն երկրի թատերական տաղանդին սկարանալը և զօլայականութեան ու իպսէնականութեան իշխելը հեղինակներու արտադրութեանց վրայ։ Յետոյ յիշատակեցի Ֆրանսուա-Քօբէի և Վիքթօրիէն Սարտուի նոր երկասիրութիւնները Սեվռ[illegible] Թօրէսի և Ալէքսի Գօտանէն։

Ներկայ յօդուածս աւարտելէ առաջ՝ յարգանօք կը յոռակներ երկու գերեզմաններու առջեւ որ վերջացող տարւոյ մէջ բացուեցան ամփոփելու համար մին Կօլէժ ու Ֆ[illegible]ի հեղինակը, միւսը Տէփիսէ Տ[illegible]ի և Կ[illegible] Դ[illegible]ի հեղինակը։ Ֆրանսա և Ռուսիա արժանավայել կերպով կատարեցին իրենց սիրելի երաժշտապետներուն յուղարկաւորութեան հանդէսները։

Կունօյի վրայ բազում յօդուածներ գրուեցան, ուստի հարկ չկայ ըսուածները կրկնելու։ Ռուպէնշթայնի նկատմամբ թոյլ տրուի ինձ մի քանի տեղեկութիւններ տալ։ Ռուպէնշթայն իւր երաժշտական տաղանդը ժառանգեց մօրմէն որ նշանաւոր դաշնակահար էր։ Սա նախ աւանդեց երաժշտութեան ուսումը իւր որդւոյն ում օգնեց միշտ իւր յորդորներով։ Մեռաւ 1891ին, ութսուն և վեց տարեկան։ Ռուպէնշթայնի մայրը գերմանացի էր, իսկ հայրը բոլոնացի հրեայ։ Հազիւ մէկ տարեկան էր, երբ հրատարակուեցաւ կայսերական հրովարտակը որ կը հրամայէր չը...

ԵՐԷԿՈՒԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԵՐԿՈՒՔԻՆ ՄԷԿԱՆՑ

ՔԱՂՈՒԱԾՔ

ՔԱՂՈՂՆԵՐ

ՋԵՐՄՈՒԿՆԵՐ

ԹԵՐԹՕՆ «ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի (7)

ԷՔԹՕՐ ՄԱԼՕ

ԸՆՏԱՆԵՕՔ

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԱԿԱԴԵՄԻԷՆ ՊՍԱԿՈՒԱԾ

ՀԱՏՈՐ Ա.

Շատ մը խօսքերէ յետոյ՝ առաջարկուած գինին վրայ երկու ֆրանք յիսուն սանդիմ յաւելում մը և սա խոստումը ձեռք բերաւ թէ կառքն իրենց մեկնումէն ետքը պիտի կոտրուէր, անանկ որ մինչեւ այն ատեն կարենային ցորեկն անոր մէջ անցունել. բան մը որ, կ'երեւակայէր փոքրը, աւելի աղէկ պիտի գար իր մօրը քան տունի մը մէջ փակուիլը։

Երբ Կաէն տը Սէլին առաջնորդութեամբը, Բերրին պտըտեցաւ այն սենեակները զորս կրնար վարձու տալ, աղջիկը տեսաւ թէ սայլակը որքան թանկագին պիտի ըլլար իրենց, վասնզի հակառակ այն հպարտութեան որով Կաէն տը Սէլ կը խօսէր իր սենեակներուն վրայ, և որուն կը հաւա...

Իրաւ, տանիք մը ունէր և պատեր ոլոնք կղմինտրէ չէին, բայց սայլակին վրայ առանց ուրիշ ունէ գերազանցութեան. չորս բոլորը դիզուած կը գտնուէին այն նիւթերը որոց վրայ առուտուր կ'ընէր Կաէն տը Սէլ և որք կրնային անպատեհութիւններ առաջ բերել. կոտրած ապակիներ, ոսկերոտի, երկաթեղէնք. մինչ ներքնակողմը՝ նրբանցքը և մութ սենեակները, ուր աչքը կը մոլորէր, պատսպարանի պէտք ունեցող նիւթերը կը պարունակէին. հին թուղթ, բուրդ, խցան, հացի կեղեւ, կօշիկ, սանդալ. անհամար բաներ, ամեն տեսակ թափթփուքներ. և այս զանազան կոյտերէն կծու հոտեր կ'արտաբուրէին ու մարդուս կոկորդը կը գոցէին։

Մինչ աղջիկը վարանոտ կը մնար՝ մտածելով որ մայրը պիտի թունաւորուէր այս հոտերէն, Կաէն տը Սէլ շտապեցուց զայն.

—Շո՛ւտ ըրէք, ըսաւ, քրջահաւաքները ետ կը դառնան հիմակ, պէտք է որ հոն գտնուիմ բերածնին առնելու և զատելու համար։

—Բժիշկը այս սենեակները գիտէ՞, հարցուց Բերրին։

—Անշուշտ գիտէ, շատ անգամ բռնը եկաւ՝ Մարքիզուհին դարմանած ատենը։

Այս բառը համոզեց աղջիկը, քանի որ բժիշկը գիտէր այդ սենեակները, և ըսածը գիտէր՝ անոր մէկ հատը բռնել պատուի...

Կ. ՊՈԼԻՍ, ԴԵԿՏ. 27/8 ՅՈՒՆՎ.

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ ՍՐԲԱԶՆՈՒԹԻՒՆԸ

Մայր-Եկեղեցին ազգային-եկեղեցական փառաւոր օրեր և հանդէսներ շատ հեղ տեսած է, բայց երեկուան վեհաշուք հանդէսին չափ սրտաբուխ և բազմամբոխ արարողութիւն դուն ուրեք տեսած էին մայր-տաճարն և քովի միւս տաճարները կամ մատուռներն ու բակն և շրջակայ փողոցները։

Վեհ. Սուլթանին հազարաւոր հպատակներն որք հոն փութացած էին՝ լցուած էին երախտագիտութեամբ և հաւատարմութեամբ՝ ընտրութեան և հաստատման համար այնպիսի Պատրիարքի մը, որ իւր բարոյական նկարագրով վստահութիւն ներշնչած է ամենուն, և որուն անբասիր վարքն ու բարքն և ծանուցեալ ուղղամտութիւնն ու հաւատարմութիւնը գրաւական են որ Սահմանադրութեամբ իւր վրայ դրուած պարտականութիւնները լաւ եւ մտօք պիտի կատարէ։

Առաւօտէն ի վեր անձրեւ կը տեղար, և Գում-Գափուի կողմերը փողոցներն անանցանելի էին տիղմէն։ Այնու հանդերձ, Սկիւտարի բարձունքէն Ենիգիւլէն, Պատրիարքարանէն, ու մանաւանդ Մայր-Եկեղեցւոյ մէջ և շուրջն, անօրինակ հանդիսաւորութիւն մը իբրեւ տասն և հինգ հազար հոգւոց բազմութեան՝ սրտագին ըղձանքով բարի գալուստ մաղթեց Ամեն. Տ. Մատթէոս Գ. Պատրիարքին։ Այս համակրանաց անօրինակ ցոյց կը հաւաստէր ամեն հանդիսատեսներուն թէ վաւերացման բարեդէպ իրատէն ո՛րչափ շնորհապարտ զգացումներով լեցուած էր սիրտերը։ Նոյն բարեհաճ իրատէն, որ այնքան շատ շնորհուեցաւ, յուսալ կուտայ թէ Նորընտիր Պատրիարքն ևս իւր Պատրիարքական պարտականութիւնները կատարելու համար պէտք եղած շնորհն և աջակցութիւնը պիտի վայելէ, և արդէն իւր գեղեցիկ Ուխտի ճառովն ալ ցոյց տուաւ Ն. Ամենապատուութիւն թէ կը հասկնայ Հաւատարմութեան և Օրինապահութեան կրկին պարտաւորութիւններն, որոց գիտէ տալ իրենց իրական նշանակութիւնն։ Հաւատարմութիւնն, բսաւ, խղճական գիտակցութենէ ու խորունկ համոզումէ մը կը բխի, վայելուած բարեկեցութեան և անդորրութեան զգացումէն։ Հաւատարմութեան մէկ ուրիշ պարագայն ալ մեր ազգային-եկեղեցական պարտականութեանց հաւատարիմ մնալն է։ Գալով օրինապահութեան, ազգային վրայ պարտականութիւններ կը դնէ Սահմանադրութիւնը, նկատմամբ աջակցելու ազգային-եկեղեցական պէտքերուն լրացման, և նոյն շրջանակի մէջ աւանդուած հանրօգուտ պաշտօններուն ընդունելութեան եւ կատարման։ Ն. Սրբազնութիւն ապա ճշդեց Պատրիարքին պաշտօնն իբրեւ աւանդապահ և պահապան Օրէնքով իրեն յանձնուած պաշտամանց և արտօնութեանց, և ցոյց տուաւ անոր պաշտօնին սահմանն իբրեւ պաշտօնեայ և ո՛չ թէ իբրեւ տէր Եկեղեցւոյ և անոր հօտին։ Սահմանադրութեան անթերի գործադրութեան հսկել Պատրիարքին պարտականութիւնն է, բսաւ, և Ազգն ալ պարտի պատկառ կալ այն Օրինաց։ Հանրութեան այս պարտաճանաչութեան կոչում կ'ընէր Ս. Պատրիարքն, յիշեցնելով իւր «ֆիզիքական քայքայեալ վիճակ», որ ամենեւին ձեռնտու չէր այսպիսի ծանր պաշտօնի, բայց ինք իբրեւ եկեղեցական ուխտած ըլլալով ծառայել Եկեղեցւոյն և անոր հօտին, իւր վստահութեան չնայելով համակերպած է ազգային ընտրութեան։ Այս բառը թեթեւցնելու համար Ն. Սրբազնութիւն մանաւոր կոչում ըրաւ եկեղեցական դասուն պարտաճանաչութեան, սրտագին հրաւէր մը կարդալով եպիսկոպոսներուն, վարդապետներուն և քահանաներուն որպէս զի անկեղծ համակրութեամբ օգնեն Պատրիարքին՝ պատշաճապէս վարելու համար Եկեղեցւոյ հօտը։ Նորընտիր Պատրիարքին առ եկեղեցական դասակարգն ուղղած յորդորն յոյժ սրտառուչ էր, և կը յուսանք թէ Նոյնքան սրտագին էին ներկայ եպիսկոպոսաց, վարդապետաց և քահանայից բազմութեան յայտնած հաւանութեան նշաններն ալ։ Ինչպէս Սէբ-Լէփի երեկի թուով փութացինք ծանուցանել, Ամեն. Տ. Մատթէոս Ս. Պատրիարքն յառաջնի Ընդհանուր Ժողովոյն իւր անդրանիկ ճառը փակեց Օգոստ. Վեհապետին և հզօր Ինքնակալին համար բարեմաղթութեամբք, որք Նոր ապրիմ մ'եղան կրկնելու և չնչտելու Ամէններն ու կեցցէներն որով ողջունուած էին Ն. Ամենապատուութեան մուտքն, Ուխտն, ինչպէս և ճառին մէն մի պարբերութիւնը։

Երէկ յայտնի եղաւ ամենուն համար, եթէ տակաւին պէտք կար յայտնուելու, թէ Ընդհանուր Ժողովն ընտրելով զԱմեն. Տ. Մատթէոս Ս. Պատրիարքը՝ պարտաճանաչ մարմին մ'եղած է, և ընդհանուր անկեղծութեան համապատասխան եկեղեցական մը բազմեցուցած է Թուրքիոյ Հայոց Պատրիարքական Աթոռին վրայ։

Եթէ հարցուի թէ ինչո՛ւ համար Իզմիրլեան Սրբազան այսքան ընդհանուր հաւանութեան արժանացաւ, այսքան ժողովրդականութիւն վայելեց, առ պատասխանը կը գտնենք թէ ամեն մարդ իւր գիրքին ու պաշտօնին նկարագիրը պէտք է կրէ իւր անձին վրայ, և Իզմիրլեան Սրբազան ճշմարիտ եկեղեցականի մը նկարագիրը կը ներկայէր իւր անձին վրայ, և իբրեւ ազգապետ, ամեն վստահութիւն կը ներշնչէր անկեղծ անխարդախ պաշտօնավարութեան, ուղղամտութեան և հաւատարմութեան թէ Տէրութեան, թէ Եկեղեցւոյն և թէ Ազգին։ — Իբրեւ Մարդ, ինքնօգնութեամբ ժողովրդեան խոնարհագոյն դասերէն վեր բարձրացած, նշանաւոր հանդիսացած և ամենաբարձր գիրքերու հասած կորովամիտ անձերու գեղեցկագոյն նմոյշներէն է Իզմիրլեան Պատրիարք։ Իբրեւ Եկեղեցական, իւր բարոյ անբասիր պարկեշտութիւն եկեղեցականութեան այն տիպարները կը յիշեցնէ զորս հին հայրապետներու շարքին մէջ կ'իրթանք փնտռել։ Իբրեւ ազգային-եկեղեցական Պաշտօնատար, իւր պարտականութիւններն անթերի կատարելու, իւր առողջութիւնն խսկ իւր գործին պահանջումներուն զոհելու և իւր ստորադասներէն կատարեալ ճշդապահութիւն պահանջելու մասին Ամեն. Իզմիրլեան Սրբազան բացառապէս պատուաբեր դիրք մը բռնած է մեր մէջ, այն աստիճան մեր հայկական բարուց մէջ քիչ կը գտնուին պաշտօնին պարտականութեանց ճիշդ ըմբռնումն և կատարումն։ Որչափ ալ անտեղեակ պահուի, հանրային կարծիքն, ի պահանջել հարկին, գիտէ երբեմն գտնել իբրեւ մարդ, իբրեւ եկեղեցական և իբրեւ ազգային պաշտօնատար այսպիսի ձիրքերով օժտեալ անձնաւորութիւնը։

Վերջացնելով, մեք ալ կար և կարողութիւն կը մաղթենք Ամեն. Տ. Մատթէոս Ս. Պատրիարքին, բաղձալով որ իւր Ուխտին գործադրման և առ Տէրութիւնն, առ Եկեղեցին և առ Ազգն իւր պարտականութեանց կատարման մէջ գտնէ և վայելէ ամեն աջակցութիւն, պատեհութիւն և դիւրութիւն, որով ճշմարտապէս բեղմնաւոր հանդէս մ'ըլլայ երեկուան պատկառելի արարողութիւնը։

Բ. Ք.

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ. — Հ[illegible] Ն[illegible], Պիգմալիօն լիլոնի լրագիրը, կարգացած ըլլալով [illegible] ֆրանսական թերթին մէջ թէ Պ. Տէրուլէտ և բարեկամք ի մօտոյ պիտի վերահաստատեն Հայրենակցական Դաշնակցութիւն անուն հակագերման ֆրանսական մարմինը, կ'ըսէ գիտողութիւններ կ'ընէ Ֆրանսայի մէջ Շովէնական ոգւոյն վերարծարծման առթիւ։ Բայց Փարիզի լրագիրք կը պատասխանեն թէ Ֆրանսայի ժողովուրդն ամեն ժամանակէ աւելի խաղաղասէր է այժմ։

ՄԱՏԱԿԱՍՔԱՐ. — Պ. Լը Միռ տը Վիլէռ Զանզիպարէ յունուար 2 թուով հեռագրեց գաղթային նախարարին ի Փարիզ. —«Դեկտ. 1 թուակիր ծանուցագրին ի պատասխանի, Հովա կառավարութիւնը բողոքեց Թամաթավի Ֆրանսացւոց կողմէ գրաւման դէմ, և դաշնագրին բանաբարման դէմ, Ֆրանսայի վրայ թողլով այս գործոց պատասխանատուութիւնն։ Հովա կառավարութեան այս ընթացքին առջեւ, ուրիշ բան չէր մնար ինձ բայց եթէ հրաժարիլ։»

— Դեկտ. 10/22ին, Մատակասքարի Արքունիքն ու ժողովուրդը մեծ ոգեւորութեամբ տօնեցին երկրին ազգային տօնը, Ֆանտրօանա, որ է «Տօն Բաղանեաց, և օրհնութիւն չորից մասանց Մատակասքարի թագաւորութեան» (տեսակ մը «անդաստան» այն ոչ-քրիստոնեայ երկրին մէջ։) Հովա նախարարապետը պատասխանելով շնորհաւորութեանց, ըսաւ թէ իրենք վէճ չեն յարուցած Ֆրանսայի դէմ, և եթէ Ֆրանսացիք խաղաղապէս ետ դառնան, իբրեւ բարեկամ պիտի ընդունուին։ Բայց եթէ Ֆրանսա արշաւանք մ'ընէ կղզին գրաւելու համար, Հովայք բուռն դիմադրութիւն պիտի ընեն ի պաշտպանութիւն իրենց Թագուհւոյն և հայրենի երկրին։ Վարչապետն (որ նաեւ Թագուհւոյն էրիկն է, բայց փեհապետական իրաւունքը Թագուհւոյն կը վերաբերի,) գովեց կղզւոյն մէջ բնակող Անգլիացիներուն և Նորվեկիացիներուն ընթացքն, և հրաւիրեց ժողովուրդն անոնց հետ բարեկամաբար վարուելու։

— Հովա ոստիկանութիւնը կը պահպանէ Ֆրանսացիներուն Մատակասքարի մէջ թողած կալուածներն և ինչքն ու գոյքն որպէս զի գրգռեալ ժողովուրդը զանոնք չփճացնէ։

ԳԵՐՄԱՆԻԱ. — Վիլհելմ կայսեր խօսքը. — Կայսրն Ալտոնայի առթիւ ընդունելով զօրապետներն, ըսեր է. «Ինչպէս 1870ին, այժմ ևս ծանր դէպքերու առջեւ կը գտնուինք։ Այն ատեն արտաքին թշնամին էր որ մեզ կը սպառնար. հիմակ ալ ներքին դժուարութիւնք կան մեր առջեւ։ Աստուած մեզ պիտի օգնէ, և վտանգին մէջ զօրեղ բանակ մը մեր յենարանը պիտի ըլլայ։» Կ'ըսուի թէ կայսրն ակնարկելով Չինու և Ճարոնի պատերազմին, ըսեր է որ Ճարոնցիներուն ցուցած քաջութիւնն և զինուորական տաղանդն պանծացուցած կը պատճառեն Եւրոպիոյ։

ՉԻՆ ԵՒ ՃԱՊՈՆ. — Չին ոլոշեր է իւր հողէն մատնաչափ մը չթողուլ Ճարոնցիներուն։ Կը յիշէք 1871ին Ֆրանսայի և Գերմանիոյ հաշտութեան բանակցութեանց առթիւ Ժիւլ Ֆավրի հռչակաւոր բացագանչութիւնը. «Մեր բերդերէն ո՛չ մէկ քար պիտի թողունք Գերմանիոյ, մեր հողէն ալ ո՛չ մէկ մատնաչափ» Եւ սակայն, Ֆրանսա Ալզաս-Լոռէնը կորսյ։ Չին աւելի բախտաւոր պիտի ըլլա՞յ։ Բեքինի փափկներն սրտաչեր են գրամական տուգանք վճարելով գնել զԲորդ-Արթուր, որ իբրեւ նաւահանգիստ և իբրեւ զինուորական կայան աշխարհի մէջ անմիման դիրք ունի, կ'ըսեն Եւրոպացիներն անգամ։

— Ճարոն, թող չտալու համար որ Չին օգտի Պ. Ֆոսթըր ամերիկացի քաղաքագէտին խորհուրդներէն, կը փութայ բանակցութիւններն, և եթէ Չինացիք չարունակեն սպասել իրենց ամերիկացի խորհրդատուին գալստեան, կարելի է որ Ճարոն մերժէ բանակցիլ։

— Սունկ չինացի զօրավարն, որուն հետ եկան միացան Ջօնկ և Եեհ զօրավարք 12,000 զօրքով Լիաօ գետին վրայ, Բեքինէ նոր օգնութիւն խնդրեց, որպէս զի կարենայ Ճարոնցիներն արգիլել խմբովին գետէն անցնելէ։ Ճարոնցիք արդէն Նիու Թուանկի կողմ գետին հեղերքը բռնած են։ 7,000 զօրաց չինացի բանակ մ'ալ գրինկ-Չէֆու կը պաշտպանէ Ճարոնցիներուն դէմ, Բեքինի ճամբուն վրայ։

— Ասոնք կ'երեւի թէ Չինու վերջին ոյժերն են. զի Շանկայէ կը հեռագրուի Լոնտոնի լրագրաց թէ գերման նաւապետ Ֆոն Հաննէքէնի ծրագրին, որով ներկայ ձմրան մէջ չինական նոր և եւրոպական բանակ մը պիտի կազմէր առայժմ մէկ կողմ թողուեր է [illegible]։ Բայց Չին կը շարունակէ Եւրոպայէ գնել զէնք և ռազմամթերք, ինչպէս և այն դրամն որով պիտի վճարէ այս գնումներ։ Եւրոպայէն չինական գեսպանութիւնք պիտի զեղչուին խնայութեան համար։

ՎԵՀ. ԹԱԳՈՒՀԻՆ բացառիկ պատիւ մ'ըրաւ Բարեյուսոյ գաղթականութեան հզօր Վարչապետ Պ. Սեսիլ Ռոտսի, «Պետական Խորհրդոյ անդամ» անուանելով զնա։ Աւելխա քաղաքային պաշտօնատարի մը համար ամենաբարձր աստիճանն է, որ կը ցուցնէ թէ Անգլիոյ մէջ խսկ «նախարարցու» է այն անձ։ Ըստ անգլ. Սահմանադրութեան, Նախարարութիւնն ոչ այլ ինչ է բայց եթէ Պետական Խորհրդոյ կողմէ կարգեալ պատգամաւորութիւն մը, գործադիր ամենօրեայ մարմին մը։ Պետական մեծ առիթներու մէջ հարկ անհրաժեշտ է Պետական Խորհրդոյ գումարումն։

Պ. ՍԻՍԻԼ ՌՈՏՍ Բարեյուսոյ քաղաքն երթալէն առաջ Անգլիա դարձած է Վեհ. Թագուհւոյն աջն համբուրելու իբրեւ Պետական Խորհրդոյ անդամ ի Պելժիա, Լէոբոլտ Թագաւորին հետ պիտի համաձայնի Քոնկոյի Պետութեան և Հարաւային Ափրիկէի անգլ. Ընկերութեան սահմանաց խնդիրներուն համար։

ԻՏԱԼԻԱ ԵՒ ՖՐԱՆՍԱ. — Իտալիան լրագիրք զուարճալի կը գտնեն ֆրանսական լրագրաց կրակոտ գրուածներն իտալացի դատաւորներուն դէմ, որք իբրեւ լրտես մեղապարտ գտած են Ռոմանի ֆրանսացի հարիւրապետն և 14 ամիս բանտարկութեան դատապարտած են զնա։ Դատարանին առջեւ առնուած վկայութեանց մէկ երկար ամփոփումն հրատարակելով, կը ցուցնեն թէ ֆրանսացի սպայն իտալական հողին վրայ բռնուած էր իւր վրայ ունենալով քարտէսներ ու գծագրութիւններ, թէնտայի անցքին և զայն պաշտպանող դիրքերուն յատակագծերն, որք սահմանագլխէն 12—15 քիլոմէթր ներս իտալեան հողին վրայ կը գտնեն։ Պ. Ռոմանիի մէկ փաստն այն էր թէ ինքզինք դեռ ֆրանսական հողին վրայ կը կարծէր։

ՍԵՂԱՆԱՒՈՐԱԿԱՆՔ. — Ֆրանսական կառավարութիւնն 30 սանդիմ տուրքը դրած ըլլալով Օսմ. Մաքսային պարտամթերոց կտրօններուն վրայ, (ինչպէս Օսմ. Պանքայի կողմէ տեղեկագրուած է կիմտոկան նախարարութեան,) Մայլէն ոլոշեր է խնդիրը ներկայել Խարիճիյէին, կ'ըսէ Մօնիթէօր, Բ. Դրան իրաւագէտ խորհրդականներուն կարծիքն առնելու համար թէ կարելի չէ՞ Մաքսային պարտամուրհերուն վրայ գործողութիւնները միայն Կ. Պոլսոյ և Լոնտոնի հրապարակներուն վրայ կատարել, և ո՛չ Փարիզի Սակարանին մէջ գործ չընել անոնց վրայ։

Ե. ՏԷՄԻՐՃԻՊԱՇԵԱՆ

ԸՆԴԱՐՁԱԿ ԲԱՌԱՐԱՆ

ՖՐԱՆՍԵՐԷՆԷ ՀԱՅԵՐԷՆ

Հրատարակուեցան 1, 2, 3, 4 եւ 5 թերթերը։ Վերջին թերթը կը հասնի մինչեւ Bacholle բառը։

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆ ՄԻԿ ՄԻՋԻՍ

Իւրաքանչիւր թերթ 20 փարայ

Դիմել ՊԱՂՏԱՍԱՐԵԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ, Պոլիս Սուլթան համամ փողոց թիւ 14

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԵՐԷԿՈՒԱՆ ՀԱՆԴԷՍԸ

Ս. ՊԱՏՐԻԱՐՔ ՀՕՐ ՈՒԽՏԸ

Երէկի թուով փութացինք հակիրճ տեղեկութիւն մը հաղորդել մեր ընթերցողներուն, օրուան հանդէսին վրայ, որ էր Ամեն. Տ. Մատթէոս Ս. Պատրիարք Հօր Իւսկիւտարէն ի Գում-Գափու առաջնորդութիւն, հրաւիրակներու առաջնորդութեամբ, և Մայր Եկեղեցւոյ մէջ, յատենի Ընդ. Ժողովոյ, իւր ուխտին կատարումը։ Աւասիկ այդ պատկառելի հանդէսին մանրամասն նկարագրութիւնը.

ՀՐԱՒԻՐԱԿՆԵՐԸ Ս. ՊԱՏՐԻԱՐՔԻ ՔՈՎ

Կիրակի առաւօտ, Ս. Կարապետ եկեղեցւոյն մէջ, խուռն բազմութեան ներկայութեամբ, Տ. Մատթէոս Ս. Պատրիարքը քարոզ խօսելով, իւր հրաժեշտի ողջոյնը մատոյց մանաւորապէս Եէնի-Մահալլէի ազգայնոց որոց քարոզիչն եղած էր քսանմէկ տարիէ ի վեր և իւր հայրական օրհնութիւնները ձօնեց։

Երէկ առաւօտ, կանուխ, Թաղական խորհրդոյ հրաւիրանօք, Ն. Ամենապատուութիւն առաջնորդուեցաւ Եուսուֆեանց բնակարանն որ իւր ընդարձակութեամբ կը յարմարէր կատարուելիք ընդունելութեան, որուն համար սանուտեարք մեծ հաճոյակատարութիւն ցոյց տուած էին։

Ժամ 5ին, հրաւիրակներն համախմբուելով Ս. Կարապետ եկեղեցին, խմբովին գացին յիշեալ բնակարանն, ընկերակցութեամբ Ազգ. Պատրիարքարանի գործակատար Ֆրէնկեան Սրբազան էֆէնտիի։ Բաց ի Գեր. Մելքիսեդեկ եպիսկոպոս Մուրատեանէ և Անտօն էֆ. Հաճեանէ որոնք չէին կրցած դրտնուիլ անձնական տկարութեան պատճառաւ, ներկայ էին միւս հրաւիրակները.

Եկեղեցականներէն՝

Գեր. Գրիգորիս արքեպիսկ. Յովհաննէսեան
Արժ. Գէորգ Ծ. Վ. Երէցեան
» Յակոբ Ծ. Վ. Աչոտ Փափազեան
» Սահակ Ա. Ք. Տ. Սարգսեան
» Միքայէլ Ք. Աչճեան

Աշխարհականներէն՝

Սահակ	էֆ.	Ղազարոսեան
Մկրտիչ	»	Մանուկեան
Յովհաննէս	»	Թորոսեան
Յարութիւն	»	Մոսթիչեան

Ներկայ էին նաեւ Գեր. Գրիգորիս եպիսկ. Ալէաթճեան, քարոզիչ Ս. Խաչ եկեղեցւոյ, և Ռէթէոս էֆ. Պէրպէրեան, ատենապետ Ազգ. Ժողովոյ, Ս. Կարապետ և Ս. Խաչ եկեղեցեաց Թաղ. Խորհուրդները և Իւսկիւտարի պատուաւոր ազգայիններէն շատեր։ Դուրսը, Եուսուֆեանց բնակարանին առջեւ, փոքրիկ հրապարակին վրայ, ժողովրդեան ստուար բազմութիւն մը խռնուած կը սպասէր։

Հրաւիրակներն ընդունելութեան մեծ դահլիճին մէջ, ուր Գեր. Գրիգորիս արքեպիսկոպոս Յովհաննէսեան, ատենապետ Նախորդ կրօնական ժողովոյ, հետեւեալ բանախօսութիւնն արտասանեց.

Սրբազան Հա՛յր,

Հայոց Ազգն ընտրեց և կոչեց զՁեզ ի Պատրիարքութիւն Հայոց Կոստանդնուպոլսոյ, որով յայտնեց Ձեր բարձր Սրբազնութեան անձին վրայ իւր ունեցած կատարեալ վստահութիւնը։

Ուրախ է Ազգը՝ այս ընտրութեան վրայ։ Եւ աւելի ուրախ է որ՝ Ն. Վեհափառութիւնը բարեհաճեցաւ հաստատել զՁեզ Պատրիարքական պաշտօնին մէջ։

Պատուիրակութիւնս՝ եկեղեցանօք և աշխարհականօք կը շնորհաւորէ Ձեր բարձր Սրբազնութիւնը, և կը մաղթէ՝ կարողութիւն, զօրութիւն և բարեյաջողութիւն։

Ս. Պատրիարք Հայրը պատասխանեց.

Ցանկալի շնորհակալ եմ՝ Ազգին ցոյց տուած վստահութենէն, որով կոչեց զիս այս ծանր և դժուարակիր պաշտօնին, չի նայելով իմ անարժանութեան և ո՛չ ալ ֆիզիքական տկարութեանս։ Ցանձն առի այս պաշտօնը, յԱստուած ապաւինած, և յարգեմ պատկառելի եկեղեցական հարց և եղբարց և հաւատացեալ ժողովրդեան։ Հոգին իմաստութեան որ կը թրթռայ տխեղերքին վերեւ, լուսաւորէ զմեզ ամենքս և գծէ մեր առջեւ արդարութեան ուղիղ ճանապարհն ուսկից պէտք է ընթանալ անխոտոր։ Մաղթենք որ հասնինք այն խաղաղութեան որ մեր Փրկիչ Յիսուսի Քրիստոսի կտակը կը կազմէ. «Զխաղաղութիւն զիմ տամ ձեզ. ո՛չ որպէս աշխարհս տայ, տամ ես ձեզ»։

* * *

ՄԵԿՆՈՒՄ ԻՒՍԿԻՒՏԱՐԷՆ

Այս բանախօսութիւններէ ետք, հրաւիրակներն և բոլոր ներկայք իրենց շնորհաւորութիւններն առանձին առանձին մատուցին Ն. Սրբազնութեան, և արժանավայել մեծարանքներ ընծայուեցան տանուտեարց կողմէ։ Ժամ 6ին մօտ, Ս. Պատրիարք Հայրը, շրջապատեալ եկեղեցական և աշխարհական հրաւիրակներէն և Պատրիարքարանի բարապանաց առաջնորդութեամբ, ճամբայ ելաւ։ Առաջին կառքին մէջ բազմեցաւ Ն. Ամենապատուութիւն, հետն ունենալով գործակատար էֆէնտին. երկրորդ կառքին մէջ Գեր. Յովհաննէսեան Սրբազան և Սահակ էֆ. Ղազարոսեան, երրորդ կառքին մէջ Գեր. Ալէաթճեան Սրբազան և Մկրտիչ էֆ. Մանուկեան, և յաջորդաբար միւս կառքերուն մէջ բոլոր հրաւիրակներն ու ծանօթ ազգայինները։ Եուսուֆեանց բնակարանին հանդէպ՝ լուսանկարիչ մը Թափօրին լուսանկարն առաւ։ Փողոցին մէջ խռնուած բազմութիւնը կը հետեւէր Թափօրին որ կանգ առաւ նախ Ս. Կարապետ և ապա Ս. Խաչ եկեղեցիներուն առջեւ, որոնք երկուքն ալ լեցուած էին հաւատացելոց երկսեռ բազմութեամբ։ Ս. Պատրիարքը Շարականներու երգեցողութեամբ առաջնորդուելով խորանին առջեւ, համբուրեց կենաց փայտը ու Աւետարանը, և Հայր Մեր ու Պահպանիչ ըսելով, իւր հայրական օրհնութիւնները ձօնեց ժողովուրդին, որ խանդավառ համակրութեամբ շրջապատած Ն. Սրբազնութիւնն, աջը կը համբուրէին։

Դուրսը, փողոցներուն մէջ, Թափօրին անցնելիք ճամբաներուն վրայ, լեցուած էր նոյնպէս մեծ բազմութիւն։ Բոլոր պատուհաններուն ու դուռներուն առջեւ ընտանիքներ խռնուած էին, և ամեն Թաղերու մէջ, Իւսկիւտարի ազգայինք, ցնծութեամբ կողջունէին իրենց Նախորդ սիրելի քարոզչին անցքը՝ Պատրիարքական Թափօրով։

Օդը, որ առաւօտուն շատ պայծառ էր ու գարնային գեղեցկութիւն մը կը խոստանար՝ կապոյտ երկինքով մը, սկսած էր մթագնիլ ու բարակ անձրեւ մը կը տեղար, որ սակայն արգելք չեղաւ հարիւրաւոր անձանց՝ հետիոտն հետեւիլ կառքերուն մինչեւ Նաւամատոյց։ Իճատիյէի ազգ. երկսեռ վարժարանին աշակերտք՝ իրենց թաղն ու Եէնի-Մահալլէն բաժնող մեծ կառուղիին ծայրը, բլրակի մը վրայ կեցած, Ն. Սրբազնութեան անուան ձօնեալ երգեր կ'երգէին։

* * *

ԻՒՍԿԻՒՏԱՐԷՆ Ի ԳՈՒՄ-ԳԱՓՈՒ

Իւսկիւտարի Նաւամատոյցին առջեւ ուր կը սպասէր Շիրքէթի թիւ 17 շոգենաւը, այնքան հոծ էր բազմութիւնը որ դժուարաւ կարելի եղաւ Ս. Պատրիարքը եւ ուղեկիցները շոգենաւ առաջնորդելու համար։ Ժամ $6^{1}/_{2}$ին, շոգենաւը ճամբայ ելաւ դէպ ի Սիրքէճի ուր հասաւ ժամ 7ին։ Շոգենաւին մէջ, Ս. Պատրիարքը բազմած էր վերի մեծ սրահին մէջ, շրջապատուած հրաւիրակներէն և բոլոր ուղեկիցներէն։

Իւսկիւտարի մէջ կատարուած ընդունելութեան, Թափօրին կազմակերպութեան և հանդիսական գնացքին կանոնաւորութեան մանաւորապէս հսկած էր Եէնի-Մահալլէի Թաղական Խորհրդոյ ատենապետ Միհրան էֆ. Սելեան, որ ամենուն գոհունակութեան արժանացաւ։

Երբ շոգենաւն հասաւ Սիրքէճի, Նաւամատոյցն ու շրջակայ մեծ պողոտաները անանցանելի դառնալու աստիճան լեցուած էին բազմութեամբ։ Պատրիարքարանի երկու դիւանապետները, Բարթող էֆ. Թէլեան ու Կարապետ էֆ. Խաչատուրեան և Նվմոնց Տեսուչ Միհրան էֆ. Զօպանեան, որոնք կը սպասէին Նաւամատոյցին վրայ, շոգենաւ մտան և Ս. Պատրիարք Հայրն առաջնորդեցին յատկապէս պատրաստուած [illegible]։ Հրաւիրակներն և միւս ուղեկիցք, ինչպէս նաեւ Միացեալ Ընկերութեանց կողմէ պատգամաւորութիւն մը, Թաղական խորհրդոց անդամներ, այլ և այլ թաղերու քահանաներ և ուրիշ բազմաթիւ ազգայինք որոնք կը սպասէին ի Սիրքէճի, կառքերով միացան Պատրիարքական Թափօրին որ կազմուեցաւ քառասունի մօտ կառքերու երկար շարքէ մը, և սկսաւ յառաջանալ ժողովրդեան խուռն բազմութեան մէջէն, անցնելով Բ. Դրան մեծ պողոտայէն, և ժամ 8ին մօտ հասաւ ի Գում-Գափու։

Կառքերուն հետեւող հետիոտն անձանց բազմութիւնը, որ ճամբայ ելած էր Սիրքէճիէն, հետզհետէ կը ստուարանար ի Գում-Գափու որուն բոլոր քովնտի փողոցներէն կուգային կը խռնուէին Թափօրին ճամբուն վրայ։ Մայր Եկեղեցւոյ փողոցը այն աստիճան լեցուած էր, որ կառքերն յամրընթաց ու դժուարաւ կը յառաջանային դէպ ի Մայր Եկեղեցւոյ դուռը։

* * *

ԸՆԴՀ. ԺՈՂՈՎՈՅ ՆԻՍՏԸ

Այն վայրկենին երբ Թափօրը մեկնած էր Սիրքէճիէն, Ընդհ. Ժողովն ի նիստ գումարուած էր Մայր Եկեղեցւոյ տաճարին մէջ, ատենապետութեամբ Վսեմ. Գաբրիէլ էֆ. Նորատունկեանի և ի ներկայութեան Նոր ընտրուած երեսփոխանաց։ Պատրիարքական Տեղապահ Գեր. Հմայեակ Սրբազան, որ առժամապէս կը նախագահէր ժողովին, աղօթելով բացաւ ատեանն, յետ որոյ ատենապետ էֆ. յայտնելով թէ ժողովը հրաւիրուած է Ս. Պատրիարք Հօր հանդիսաւոր Ուխտը լսելու, ատենական գործողութեանց ձեռնարկեց. կարդացուեցաւ Կրօնական և Քաղաքական Ժողովոյ ամբողջացման համար անցեալ ուրբաթ օր Պատրիարքարանի մէջ կատարուած համեմատական քուէարկութեան արդիւնքը ծանուցանող տեղեկագիրն։ Ատենապետ էֆ. յայտարարեց թէ Նորընտիր Կրօնական և Քաղաքական Ժողովոյ կազմակերպութիւնը Ս. Պատրիարք Հօր կողմէ պիտի տեղեկագրուի Բ. Դրան, ի վաւերացումն։

Յետոյ, ժողովն անցնելով Օրակարգին, ատենադպիր Յարութիւն էֆ. Ն. Մոստիչեան կարդաց Դատական և Կրօնական գործոց Վսեմ. Նախարարին կողմէ Ազգ. Պատրիարքարան ուղղուած Թէզքէրէն, որ կը ծանուցանէր թէ կայսերական Իրատէ մը վաւերացուցած է Իզմիրլեան Ամեն. Տ. Մատթէոս Սրբազանի ընտրութիւնն ի Պատրիարքութիւն Թուրքիոյ Հայոց և կը յաւելուր թէ նոյն վաւերացումն ի պաշտօնէ հաղորդուած է միանգամայն Ն. Սրբազնութեան։

Այն պաշտօնագրոյ ընթերցումէն ետք, Ատենապետ էֆ. հաղորդեց հրաւիրակներուն ընտրութիւնն որոնք գացած էին Ս. Պատրիարքն առաջնորդելու ի Մայր Եկեղեցի, և հրաւիրեց երեսփոխաններն սպասել Ն. Սրբազնութեան ժամանման։

* * *

ՀԱՆԴԻՍԱՒՈՐ ՈՒԽՏԸ

Ժամ 8ին մօտ, Ս. Պատրիարք Հայրը մտաւ ի Մայր Եկեղեցի, հանդիսական Թափօրով, հազարաւոր ժողովրդեան բազմութեան մէջէն, որոնք լեցուած էին տաճարին մէջ, ժողովոյ շրջափակին շուրջը, ինչպէս նաեւ եկեղեցւոյ պարտէզն ու փողոցը։ Ժողովրդեան թիւը տասն հազարի կը հասնէր։

Երեսփոխան Հարք և Տեարք յոտնկայս ընդունեցին Ս. Պատրիարք Հայրն որ վեղար ի գլուխ ու սեւեր հագած, մտաւ տաճարէն ներս, ժողովրդեան «կեցցէ»ներով ողջունուելով։

Գեր. Տեղապահ Սրբազան և Գեր. Սիմէոն արքեպիսկոպոս Սէֆէրեան դիմաւորելով Ն. Ամենապատուութիւնը, առաջնորդեցին խորանին առջեւ որ շքեղապէս լուսազարդուած էր։

Տ. Մատթէոս Պատրիարք, քանի մը վայրկեան սպասելէ ետք որ «կեցցէ»ներուն և ծափերու խլացուցիչ աղմուկները դադրին, ժողովին դառնալով՝ դաշն և և հանդիսաւոր ձայնով մը ըսաւ.

Տեարք երեսփոխանք,

Պատկառելի Ժողովդ իւր դեկտեմբեր 7ի նիստին մէջ կատարուած ընտրութեամբ կոչեց զիս Կ. Պոլսոյ Պատրիարքական պաշտօնին։ Պատրիարքական պաշտօնն որչափ փափուկ և դժուարին, այնչափ և առաւել ևս անարժէք էր իմ անձն, և հնար այն պաշտօնին պարտականութիւնները կատարելու թէ՛ մտաւորական և թէ՛ ֆիզիքական և թէ՛ այլ կարողութիւններէ, բայց մէկ կողմէ եկեղեցական կոչումն կը պարտաւորէր զիս համակերպիլ որոշման պատկառելի ժողովոյդ, և միւս կողմէ այն մեծ վստահութիւնն և համակրութիւնը, զոր իւր կատարած ընդունելութեամբն ցոյց կուտայ Պատկառելի Ժողովդ որ օրինաւորապէս կը ներկայացնէր Հայոց ազգն ի Թուրքիա, համարձակութիւն տուին ինձ յԱստուած ապաւինած ընդունիլ առանց ի հաշիւ առնլու ֆիզիքական քայքայեալ վիճակս, որ ամենուդ յայտնի է. ուստի շնորհակալութիւն առ պատկառելի Ժողովդ յանձին իմ կատարած անարգամեծար ընտրութեան համար, նոյնպէս շնորհակալութիւն առ Ինքնակալ Վեհափառ Կայսրն, որ հաճեցաւ վաւերացնել իմ ընտրութիւնը. և արդ՝ կը կատարեմ պատրիարքական ուխտը, զոր կը դնէ ազգային Սահմանադրութիւնը։

Այս միջոցին, Ատենապետ էֆէնտին Ն. Սրբազնութեան յանձնած էր Սահմանադրութեան տետրակը։ Ն. Սրբազնութիւն, զայն բանալով, դարձաւ դէպ ի խորանը և բարձրաձայն կատարեց իր Ուխտը.

«Առաջի Աստուծոյ և ի ներկայութեան Ազգային Ժողովոյս, հրապարակաւ կուխտեմ հաւատարիմ մնալ «Տէրութեան և Ազգիս, և ճշմարտապէս հսկել Ազգային Սահմանադրութեան անթերի գործադրութեանը։»

Ս. Պատրիարք Հայրը, Ուխտէն յետոյ, խոր զգածմամբ բացատրեց թէ ինք ինչ կերպով կըմբռնէ իր Ուխտը և Պատրիարքական բարձր պաշտօնը։

Ս. Պատրիարք Հօր բանախօսութիւնն անընդհատ կընդմիջուէր «կեցցէ»ներով ու ծափահարութիւններով որոնք կը թնդացնէին Մայր Եկեղեցւոյ կամարները։

Հանդիսաւոր ուխտէն ետք, յորում Պատրիարքը կը տիրանայ իր պաշտօնին, Գեր. Տեղապահ Սրբազան Տ. Մատթէոս Պատրիարքին յանձնեց Պատրիարքական գաւազանը։ Դարձեալ կեցցէներ ու ծափահարութիւնք։

Այս պահուս, եկեղեցական հարք և դպիրք սկսան հանդիսաւոր կերպով երգել «Լուսով Աստուածութեան քո, Քրիստոս, որ լուսաւորեցեր Ս. Եկեղեցիս, պահեա զսա անշարժ յաւիտեան» Շարականը որուն յաջորդեց «Արի Աստուած, հարցն մերոց»ը և յետոյ «Տէր Ողորմեա»ն զոր ամբողջ ժողովուրդը միաբերան ու երկիւղած կերգէր, խորին տպաւորութիւն մը թողլով։

Այս հանդիսաւոր արարողութենէն ետք, Ն. Ամենապատուութիւն, շրջապատեալ բոլոր ժողովականներէն, առաջնորդուեցաւ ի Պատրիարքարան։ Բարապանք դժուարաւ ճամբայ կը բանային Ն. Սրբազնութեան որուն աջն համբուրել կուզէր ժողովուրդը եռանդագին խանդավառութեամբ։ Կէս ժամէ աւելի տեւեց, մինչեւ որ տաճարն ու Մայր Եկեղեցւոյ պարտէզը պարպուեցան։

Պատրիարքարանի հիւրընկալութեան դահլիճին մէջ, Ն. Ամենապատուութիւն ընդունեց բոլոր ժողովականաց շնորհաւորութիւններն։ Յաջորդաբար խօսք առին Պատրիարքական Գեր. Տեղապահն, և Նախորդ Կրօն. և Քաղաքական Ժողովոց ատենապետներն, Գեր. Գրիգորիս արքեպիսկոպոս Յովհաննէսեան և Տիգրան էֆ. Եուսուֆեան։

Հետզհետէ Ն. Սրբազնութեան ներկայացան նաեւ ի շնորհաւորութիւն, հայ մամլոյ ներկայացուցիչները, քարոզիչ հայրք և դասք քահանայից, Միացեալ Ընկերութեանց պատգամաւորութիւնը, Ազգ. Կեդր. Վարժարանի ուսանողք որոնց կրօնի դասաւանդութիւնը աւանդած էր վերջին տարիներս Ն. Սրբազնութիւն, Մայր Եկեղեցւոյ թաղական խորհուրդը և այլ բազմաթիւ ազգայինք։

Ցետոյ, Ն. Ամենապատուութիւն առաջնորդուեցաւ պատրիարքական սենեակն և բազմեցաւ իր գրասեղանին առջեւ, ուր շարունակուեցան շնորհաւորութիւնք մինչեւ իրիկուն։

Ազգ. Պատրիարքարանի պաշտօնէութիւնը նոյն խմբովին ներկայացաւ Ս. Պատրիարք Հօր և հայերէն թղթակցութեանց դիւանապետ Բարթող էֆ. Թէլեան ի դիմաց իր պաշտօնակցաց գեղեցիկ բանախօսութիւն մը արտասանեց, իրենց շնորհաւորութիւնը և ջերմագին բարեմաղթութիւնները մատուցանելով և ընդհանուր Ազգին ուրախութեան և գոհութեան զգացմանց ծոցելով իր, և միանգամայն վստահութիւն յայտնելով որ Եկեղեցին եւ Ազգին պէտքերն ու կարօտութիւնները, որոնց քաջ ծանօթ է Ն. Սրբազնութիւնը, գոհացուած պիտի գտնեն շնորհիւ իր ողջմտութեան և փորձառութեան։

Ն. Սրբազնութիւն զգածեալ շեշտերով պատասխանեց, և վստահութիւն յայտնելով Պատրիարքարանի պաշտօնէութեան աշխատութեան ու կորովին վրայ, օրհնեց զանոնք ու հայրական հրաւէր մը ուղղեց՝ իրենց գործունէութեան եռանդը կրկնապատկելու։

Այսպէս, թէ ժողովրդեան և թէ ազգ. պաշտօնական մարմիններուն կողմէ, խանդավառ ընդունելութեանց, շնորհաւորութեանց ու խնդակցութեանց անվերջ շարք մը եղաւ երէկուան օրը Ամեն. Տ. Մատթէոս Ս. Պատրիարք Հօր համար։

Ն. Ամենապատուութիւն իրիկունը Երուսաղեմատան մէջ ընթրեց և գիշերն անցուց Ազգ. Պատրիարքարանի մէջ ուր ննջասենեակ մը պատրաստուած է։

ՇՐՋԱԲԵՐԱԿԱՆ

ԱԶԳ. ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԻ

Նորին Սրբազնութիւն Ամենապատիւ Տէր Մատթէոս Սրբազան Արքեպիսկոպոս Իզմիրլեան ստացեալ մեծամասնութեամբ քուէից Ազգային Ընդհանուր Ժողովոյ կողմէ ընտրուելով ի Պատրիարքութիւն Կոստանդնուպոլսոյ եւ բարձր հրամանաւ Նորին Կայսերական Վեհափառութեան հաստատուելով՝ այսօր յատենի Ազգային Ժողովոյ կատարեց Սահմանադրական Ուխտը։

Ուստի կը խնդրուի որ բոլոր Առաջնորդք, Վանահայրք, Պատրիարքական և Առաջնորդական փոխանորդք, Քարոզիչք և համօրէն Եկեղեցական Պաշտօնեայք յետ այսօրիկ ըստ հնաւանդ սովորութեան յիշատակեն ի Ս. Պատարագի Նորընտիր Սրբազան Պատրիարք Հօր անունն ըստ այսմ,

«Եւ զՊատրիարքն Կոստանդնուպոլսոյ զՏէր Մատթէոս Արք-եպիսկոպոս» եւ այլն։

26 Դեկտ. 1894

Երուսաղեմայ Ամեն. Տ. Յարութիւն Ս. Պատրիարք Հայրը շնորհաւորական հեռագիր մը ուղղած է Ամեն. Տ. Մատթէոս Ս. Պատրիարքին, որ ի պատասխանի շնորհակալութիւն յայտնելով հեռագրաւ յայտնեց թէ իր պաշտօնը կատարելու համար կը կարօտի Ն. Ամենապատուութեան հայրական աղօթքներուն։

* * *

Եգիպտոսէն Վսեմ. Տիգրան փաշա Աբրօ եւս շնորհաւորական հեռագիր մը ուղղած ըլլալով, Ս. Պատրիարքը ի պատասխանի շնորհակալութիւն յայտնեց հեռագրով։

* * *

Նոյնպէս շնորհաւորական հեռագիրներ ու նամակներ եկած են գաւառաց Առաջնորդներէն, Բարիզի հոգեւոր հովիւէն եւ եկեղեցական ու աշխարհական ծանօթ անձնաւորութիւններէ։

Պատրիարքական Փոխանորդ Գեր. Գաբրիէլ Ծ. վարդապետ Ճէվահիրճեան, ընկերակցութեամբ մէկ քանի եկեղեցականներու և աշխարհականներու, երէկ Ֆէնէրի Պատրիարքարանը գնաց և Յունաց Ծննդեան տօնին առթիւ շնորհաւորական այցելութիւն տուաւ Պատրիարքական Տեղապահ Գեր. Տ. Նաթանայէլի։

Փոխանորդ Հայրը նոյնպէս շնորհաւորական այցելութիւն տուաւ Պուլկարաց Գեր. Էկզարքին ի Բերա։

Արքունի փառօղապետ բարեյիշատակ Տատեան Պօղոս պէյի հոգւոյն համար ինչպէս ամեն տարի՝ նոյնպէս և այսօր ըստ կտակի հանգուցելոյն, Արժ. Տ. Գարեգին Ծ. Վ. Թաթարեան հանդիսաւոր Ս. պատարագ մատոյց ի Մայր եկեղեցւոջ, եւ յետ աւարտման Ս. պատարագի, հանգուցելոյն գերեզմանին վրայ հանդիսաւոր պաշտօն կատարուեցաւ։

Ի դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ Մայր Եկեղեցւոյ

Վ. Ատենադպիր — Ատենապետ

ԽԱՉԱՏՈՒՐ Ս. ԱՃԷՏԵԱՆ — ՅՈՎՀ. ՄՈՍՏԻՉԵԱՆ

28 Դեկտ. 1894

Այրի Տիկին Աղաւնի Յ. Փօռանեան և իր զաւակունք, Աւետիս էֆ. Փօռանեան և ամբողջ Փօռանեան, Թօգաթլեան, Մասէհեան, Քույումճեան, Փաէնկեան, Մկրտիչեան, Խանտանեան, Թերզեան, Փօշնաքեան և Պէյլիկճեան ընտանիքները ցաւ ի սիրտ կը ծանուցանեն զդառնագէտ մահ

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԷՖ. ՓՕՌԱՆԵԱՆԻ

որ յետ կարճատեւ հիւանդութեան իր մահկանացուն կնքեց ի հասակի 45 ամաց, յանկարծ սուգ թողլով իր ամուսինը, եղբայրը, զաւակունքը և համայն ազգականներն ու բարեկամները։

Յուղարկաւորութեան սխուր հանդէսը պիտի կատարուի վաղը չորեքշաբթի, 28 դեկտեմբեր, ժամ 8ին, յԻւսկիւտար Ս. Խաչ Եկեղեցւոյն մէջ ուր արդէն փոխադրեալ է հանգուցելոյն մարմինը, ուսկից տեղւոյն գերեզմանատունը տարուելով՝ անդ պիտի ամփոփուի։

Իւսկիւտար, 27 Դեկտեմբեր 1894

Ներքին լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆՔ — Մաքսային ժողովոյ անդամ անուանեցաւ Տիարպէքիրի երեւելիներէն Միւֆթիզատէ Րիֆաթ պէյ, որ կատարեց օրինական երդումը։

Տիարպէքիրի Բալու գաւառակին գայմագամ անուանեցաւ Լճէի գայմագամ Իպրահիմ Խալիլ էֆէնտի, որուն յաջորդեց Բալուի գայմագամ Իպրահիմ էֆէնտի։ Գրուեցաւ նոյն կուսակալութեան որ այդ պաշտօնեայք կատարեն օրինական երդումը։

Առաջին կարգի Մէճիտիյէ պատուանշան տրուեցաւ Աֆրիկեան Տրիպոլսոյ նահանգին կուսակալ Նամըգ Քէմալ պէյի։

Երկրորդ կարգի Մէճիտիյէ՝ աւստրիական դեսպանատան առաջին քարտուղար Պ. տը Մէրէյ և շոգենաւային Լոյտի ընկերութեան ընդհանուր տնօրէն Պ. տը Բէչէյի։

Երրորդ կարգի Մէճիտիյէ՝ նոյն դեսպանատան երկրորդ թարգման Պ. Պուկացէրի։

Երրորդ կարգի Օսմանիյէ՝ Լոյտի ընկերութեան պոլսական ճիւղին տնօրէն Ծաննի ապպետին։

ԿԱՅՍ. ՇՆՈՐՀ.— Դատական նախարարութեան խորհրդական Հաշիմ պէյի նախագահութեամբ յանձնաժողով մը կազմուած է բաշխելու՝ Վեհ. Սուլթանին կողմէ շնորհուած այն դրամական պարգեւն, որով Լէյլէի Րէղայիպ տօնին առթիւ ազատ պիտի արձակուին պարտքի համար բանտարկուած անձինք՝ պարտուց գումարները վճարուելով։

Կայս. սոյն պարգեւը կայս. պալատան առաջին քարտուղարին կողմէ ղրկուած է Դատական նախարարութեան և բաշխումն անմիջապէս պիտի կատարուի։

ԱՓՐԻԿԵԱՆ ՏՐԻՊՈԼՍՈՅ նահանգին նորընտիր կուսակալ Նամըգ Քէմալ պէյ, երէկ Բ. Դուռն երթալով այցելութիւն տուաւ Բարձր. Մեծ-Եպարքոսին, Ներքին գործոց Վսեմ. նախարարին և այլ բարձրաստիճան պաշտօնատարներու։

ՌՈՒՍԱԿԱՆ կառավարութիւնն որոշած է Բեդրապուրկի մէջ դատական գործերու յատուկ համաժողով մը գումարել, որուն համար հրաւէր ուղղուած է ամէն տէրութեանց, ընդ որս նաեւ օսմանեան կայս. կառավարութեան։

Կայս. Իրատէ մը հրամայած է որ վերաքննիչ ատեանի Պատժական ճիւղին նախագահ Ճէլալ պէյ կայս. կառավարութիւնը ներկայացնէ նոյն համաժողովին մէջ։

ԱՂԲԻՒՐՆԵՐ.— Ջրամբարները մաքրուած և ջրուղիները նորոգուած ըլլալուն պատճառաւ մայրաքաղաքս բերուած ջուրերու քանակութիւն աւելցած ըլլալով, կայս. Իրատէ մը հրամայած է որ մայրաքաղաքիս մէջ նորէն բազմաթիւ աղբիւրներ շինուին և այդ աւելորդ ջուրերն ատոնց մէջ բաշխուին։

ԳԱՄԱՐԱՆԻ (Կարմիր ծով) մաքրանոցը ղրկուելիք առողջապահական յանձնաժողովն Րամազան ամսոյ սկիզբները մայրաքաղաքէս ճամբայ պիտի ելնէ նոյն ծովն երթալու համար։

ՏԻԱՐՊԷՔԻՐԻ մէջ հիւանդանոցի մը կառուցման ձեռնարկուած է, ուր ձրիաբար պիտի դարմանուին գաղիական ախտէն վարակուած աղքատներն ու պանդուխտները։

ՀԱԼՔԱԼԸՐ երկրագործական վարժարանի վարչութեանը համար ծրագիր մը մատուցուած է Բարձր. Մեծ-Եպարքոսին, Այդ առթիւ տեղեկութիւն ուզուած է երկրագործական նախարարութենէն։

ՀՕՐՆ ԷՖԷՆՏԻ, նախորդ խորհրդական Հանրօգուտ շինութեանց նախարարութեան, որուն պաշտօնավարութեան պայմանաժամն աւարտած է, երէկ Պերլին ուղեւորեցաւ արեւելեան ճեպընթաց կառախումբով։

ՆՈՐ ԾՐԱԳԻՐ.—Առողջութեան Դրան բժշկաց դիւանին առաջին քարտուղարը ծրագիր մը մատուցանելով Ներքին գործոց Նախարարութեան, հասոյթի նոր աղբիւր մը ցոյց տուած է այն ծախքերուն համար, որք պիտի ըլլան գաղիական ախտն անհետացնելու համար ձեռք առնուելիք միջոցները գործադրուելով։

ԱԶԳ. ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱՅԻ

Օսմ. կայս. Պանքայի Երկաթուղիի պարտատոմսերուն ամբողջական կտրօնները կը ծախուին Պոլսոյ գործակալութեան քով (Թիւմըն խան)։ 4—10

ՀԵՌԱԳԻՐ

ԱՅՍ ՕՐՈՒԱՆ

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

ՓԱՐԻԶ, 7 Յունուար.—Փարիզի ԺԴ. շրջանակին մէջ Պ. Ժէռօ Ռիշառ երեսփոխան ընտրեցաւ։

—Խորհրդարանական ակմբոց մէջ չի կարծուիր որ նախարարութիւնն ազատ արձկէ զՊ. Ժէռօ Ռիշառ, և եթէ Երեսփ. Ժողովն արձակման որոշում տայ, հաւանական է որ Պ. Շառլ Տիւբիւի և իր պաշտօնակիցք հրաժարին։

—Իտալեան դեսպան Պ. Րէսման այս իրիկուն Փարիզէ կը մեկնի։

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

ՓԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ, — 1895ի ելմտացոյցը կը ցուցնէ 69,421,000 րուպլի բաց, որ պիտի գոցուի գանձարանին տրամադրելի գումարներով։

ՄԱՐՈՔ ԵՒ ՍՈՒՏԱՆ

ՃԻՊՐԱԼԹԱՐ.— Մարոքէ կը ծանուցանեն թէ ֆրանսական զօրքերն երեւցած են երեք հանգրուան հեռի ոփասիսէն, Դուատի հիւսիսային կողմը։

ՄԱՍՈՒԱ.—Իտալացի Պարաթիէրի զօրավար Ասմարա հասաւ (Հապէշստան), իր հետ թողլով Ասմօնտի զօրավարն իբրեւ հրամանատար իտալացիներէ ու բնիկներէ կազմեալ զօրաբանակին։

ՓՈԹՈՐԻԿՆԵՐ

ԱԼԺԷ.—Բովանդակ Ալժերիոյ մէջ ամենայն սաստկութեամբ կը շարունակեն ձիւնաբեր փոթորիկները։ Նիւթական վնասք յոյժ մեծ են։

ՁԻՎԻԹԱ—ՎԷՔԻԱ (Իտալիա).—Արեւմտեան բուռն մրրիկ մը աւերեց նոր նաւահանգիստն և նորակառոյց թումբին պարիսպը կործանեց երկու հազար մեթր երկայնութեամբ։

ՊԻՍՄԱՐՔ ԻՇԽԱՆ

ՊԵՐԼԻՆ.—Թէեւ լրագիրք ոմանք գրած էին թէ իր կնոջ մահէն ի վեր Պիսմարք իշխանի ֆիզիքական ու բարոյական զօրութիւնը բոլորովին ընկճած է, բայց որքան ալ սաստիկ ըլլայ իր զգացած կսկիծ, իր առողջութիւն բաւական գոհացուցիչ է։

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Դրամագլուխ 10,000,000 անգլ. ոսկի

Կեդրոնատեղի Ղալաթիա

ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ Ի ՊՈԼԻՍ

Համիտիէ փողոց, Թիւմըն խան

ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ Ի ԲԵՐԱ, ՄԵԾ-ՓՈՂՈՑ, ԹԻՒ 190

ԴԻՒԱՆ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԵԱՆ Ի ԼՕՆՏՕՆ ԵՒ Ի ՓԱՐԻԶ

Մասնաճիւղեր

Ատալիա	Պաղտատ	Լիմասօլ	Ռուսճուք
Ատանա	Պէյրութ	Մերսին	Սելանիկ
Այտըն	Պրուսա	Նազիլլի	Սամսոն
Հալէպ	Դամասկոս	Նիկոսիա	Իզմիր
Աղեքսանդրիա	Գահիրէ	Ուշաք	Սոֆիա
Ադր. Պոլիս	Լառնաքա	Փիլիպէ	Տրապիզոն
Էնկիւրի	Դանիրէ	Բոր-Սայիտ	

Պարտամուրհակներու եւ արժէթուղթերու յանձման փոխարէն՝ ամսէ ամիս փոխ կը տրուի որոշ պայմանաժամով կամ ընթացիկ հաշւով։

Դրամագլխոց արժէթուղթերու։

Հանում փոխանակագրերու, չէքերու, պարտաթուղթերու եւ հեռագրական հրամանագրերու Թուրքիոյ եւ արտասահմանի գլխաւոր քաղաքներուն վրայ։

Բացում ընթացիկ հաշիւներու, պահպանում արժեթուղթերու եւ արժէքաւոր նիւթերու։

Գանձում կտրօններու, արժէթուղթերու՝ Թուրքիոյ եւ արտասահմանի վրայ։ Վաճառում եւ գնում դրամներու։

Օսմ. կայս. Պանքան կ'ընդունի դրամական աւանդներ որոշ պայմանաժամով եւ հետեւեալ հաստատ տոկոսի սակերով.

Տարին 2½ % մէկ տարուան պայմանաժամով աւանդի համար։

Տարին 1½ % վեց ամսուան պայմանաժամով աւանդի համար։

Տարին 1 % երեք ամսուան պայմանաժամով աւանդի համար։

ՊՈԼՍՈՅ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆԸ կը ստանձնէ բոլոր վերոյիշեալ գործողութիւնները եւ բաց ատի փոխատուութիւններ կ'ընէ ապրանքներու վրայ եւ ապրանքներ կ'ընդունի իբր աւանդ։

Բերայի դրամատունն ալ կը կատարէ Պանքայի բոլոր այս գործողութիւնները՝ բաց ի ապրանքներէն։ Աւելին զատ, օրական գինովը կը ծախէ եւ կը գնէ անվիճելի յանձնումով, վիճակահանութեան զանազան թուղթեր, ինչպէս, Փարիզ քաղաքին պարտաթուղթեր, օսմանեան պարտաթուղթեր, հելլենական պարտաթուղթեր, Բանամայի պարտաթուղթեր, եւ այլն եւայլն։

ՊՈԼՍՈՅ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆԸ եւ ԲԵՐԱՅԻ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆԸ կը ծախեն նաեւ օսմ. պարտաթուղթերու բրօմէսներ, եւ արժէթուղթեր կ'ընդունին, ընթացիկ հաշւով, մինչեւ 50 օսմ. ոսկի, տարին 3½ տոկոսով։

Տպարան, Վիմագրատուն, Կազմատուն եւ Գրատուն

Գ. Պաղտատլեան

ԲՈՒՆ ՕՐԱՑՈՅՑ

ԵՒ ԳՈՒՇԱԿՈՒԹԻՒՆՔ ՕԴՈՑ

1895

ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

ԳԻՆ 20 ՓԱՐԱ

ՆՈՐ ՕՐԱՑՈՅՑ

1895

ՃՈԽ ԵՒ ԸՆԴԱՐՁԱԿ ՑԱՒԵԼՈՒԱԾՈՎՔ

ԳԻՆ 40 ՓԱՐԱ

ՊԱՏԻ ՕՐԱՑՈՅՑ

1895

Պարզ, Զարդարուն եւ գեղեցիկ պատկերներով

ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԱԺՆՈՒԹԻՒՆ

Վիրաբոյժ Ատամնաբոյժ եւ Ատամնագործ

ՀԱՅԿ ԲԻՊԻՐԻՃԵԱՆ

Պէպէք Գալաֆաթէրի թիւ 12, իր բնակարանը, եւ Պոլիս Սուլթան Պայազիտ, Թրամուէյի կայարանին ճիշդ դէմը թիւ 35

Ակռաներ շինելու եւ մաքրելու եւ ակռայի ու լինտերու ամեն տեսակ ախտեր դարմանելու եւ բուժելու մասին մինչեւ հիմայ բոլորովին նոր մեթօտներով ի գործ դրած միջոցներուս յաջողութիւնէն եւ ազնիւ յաճախորդացս ցոյց տուած գոհունակութենէն քաջալերուած, հարկ սեպեցի ինձ դիմողներուն դիւրութիւն մը ընծայելու համար ի Պոլիս ալ գործատեղի մը բանալ, պէպէքցի ինձ դիմել ուզողները փոխանակ մինչեւ Պէպէք գալու, ուղղակի Պայազիտի նոր գործատեղիս գան ուր պիտի գտնուիմ ամեն օր։ 5—5

ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ

ՏԷՄ. ԾԱՆԷԹԹՕ ՈՐԴԻՔ

Ղալաթիա, Քարաքէօյ, Եէնի-խանին եանը

ԱԼԷՔՍԱՆՏՐԱՑԻ ԽԱՆ ԹԻՒ 3

Տիմիթրաքի էֆէնտի Ծանէթթօ Որդիք դրամատունը կը ծանուցանէ հասարակութեան թէ ամենամեծ զգուշաւորութեամբ եւ պատուաւորութեամբ պիտի կատարէ ամեն հրամաններ մեր հրապարակին պորսային համար, այսինքն,

Գնում եւ վաճառում Օսմ. պարտաթուղթերու

» » քոնսոլիտէի Ա. Բ. Գ. Դ. սէռ.

» » Ռէժի

» » Օսմանիէ

Կ'ընդունի նաեւ օտար երկրէ հեռագրական հրամաններ պորսայի գործերու կանխապէս նամակով համաձայնելէ յետոյ, կ'ընդունի նաեւ հրամաններ Լոնտոնի, Փարիզի, Պերլինի եւ Վիեննայի հրապարակներուն համար, կանխիկ կը գնէ եւ կը վաճառէ ամեն արժէթուղթ, կը գնէ կտրօններ եւ զանազան վիճակահանութիւններէ ելած արժէթուղթեր, Արեւել. Ռումելիի երկաթուղեաց տարեկան վիճակահանութիւններուն համար բրոմէսներ կը ծախէ, արժէթուղթերու փոխարէն փոխատուութիւն, ձրիաբար կը ստուգէ ամեն վիճակահանութեան թուղթ և կուտայ ամեն անհրաժեշտ տեղեկութիւններ։

Փափագողները կրնան դիմել դրամատան գրասենեակը, ինչպէս նաեւ օտար երկրի մէջ փափագողները կրնան նամակով համաձայնիլ։

Դիմել Ղալաթիա առ Պ. Տէմ. Ծանէթթօ Որդիք, Ալէքսանտր խան, թիւ 3։

152 24—26

ՄԵԾ ՄԹԵՐԱՆՈՑ

ԴԱՇՆԱԿԻ ԵՒ ՆՈՒԱԳԻ երաժշտական գործիներ եւ լարեր. Վաճառատուն 1889ին հիմնուած նախկին դաշնակարար

Ե. ՅԱԿՈԲԵԱՆ

ԷՄԱՐ տան

Միակ ներկայացուցիչ Փարիզի ՊԼԱՅԷԼ տան. Դաշնակ եւ դաշնակ-երգեհոն. Փարիզի ՊԼԱՅԷԼ տան (Ինքնաշարժ եւ ոտնաշարժ դաշնակներ) Փարիզի ՎԻԼԴ տան ՊՈՒԱՍՕ տան, Լայպցիկի ՀՕՔՖԷԼՏԻԿ տան։ Լուպէրթ-Հէօմպլէթ տան։ 136, Բերա Մեծ Փողոց 136։ Մթերանոց դաշնակներու եւ գործատուն նորոգման 32, Մեծ Բարմագ-Դարու փողոց, 32։ Մասնաճիւղ եւ գործարան ի Պէշիկթաշ Աքիզ փողոց թիւ 9։ Մասնաճիւղ Աղեքսանդրիա, (Մընշիա) հրապարակ։ Վաճառում, գնում, փոխանակում, վարձում, յարդարում, նորոգում։ Երգեհոն, առմոնիկ, առմոնիֆլիւթ։ Պատրաստութիւն ֆրանսական ու ամերիկեան։ Արտօնագրեալ արմոնիֆոնք։ Պատրաստութիւն ֆրանսական։ Թերթ դարձնող զրակալներ, նստարան, տետրադարան, չափիչներ, զրկակներ, Կազմածը եւ հայթայթանք մեծածախ ու փոքրածախ։ Ցանկմարքերութիւն եւ առաքում Վաճառատունն յարակից է ՎԼՈՏԻԻ)

Ժողովրդեան դիւրութիւն մը ընծայելու համար Պէշիկթաշի մէջ մասնաճիւղ մը բացուած է ուր ամեն տեսակ դաշնակներ, երգեհոններ եւ անոնց վերաբերեալ գործիներ կը գտնուին Տ. Դաւիթօ Կամպարի քով դաշնակագործ կայս. պալատան, դաշնակները կը բերուին զանազան գործարաններէ աւելի աժան գնով, միանգամայն երաշխաւորեալ մինչեւ տուն յանձնելու։ Վճարմանց համար դիւրութիւն. գրանցուցիչ գներով, փոխանակագրի միջոցաւ։

Կը խնդրուի մեր գալստեան ազգայիններէն որ եթէ կը փափագին մասնաճիւղը կազմել, երկաթուղին բարեհաճին իմաց տալ։

Ազգային վարժարաններու մասնաւոր զեղչումներ. Նաեւ ազգային նուագահանդէսներու համար դաշնակ կը ղրկուի երախտագիտութեան ծախքն իսկ չընդունելու պայմանաւ։

Վիճակահանութիւն

Նոր եւ հաստատ գեղեցիկ դաշնակ մը որ ամեն տարի մայիս 1ի տեղի պիտի ունենայ։

Այն ազգային վարժարանաց դաշնակներն որոնք անգործածելի վիճակ մը ունեցած են՝ եւ կամ այն վարժարանները որոնք երբեք դաշնակ չունին իրաւունք պիտի ունենան ձրիակ ընդունելու ո եւ է բան մը վճարելու։

ՍԵՂԱՆԱՒՈՐԱԿԱՆ

ՍԱԿԱՐԱՆ ՂԱԼԱԹԻՈՅ

Դեկտ. 27,8 Յունվ.

Անուանական Դրամագլուխ	Թղթոց Անուանական Գիները (Անուանական)	(Վճարուած)	Տոկոս %	Անուանք Արժէթղթոց	Թուական	Ընթացիկ Գիներ: Գոցուեցաւ երէկ երեկոյ	Բացուեցաւ այս առաւօտ
Ա. Ո. 7,133,872	100		1	Քոնսոլիտ Սէրի A	1881	— —	59 20
» 10,241,048	100		1	» » B		— —	44 10
» 30,332,811	100		1	» » C		— —	30 30
» 43,963,396	100		1	» » D		28 17	28 14
Ֆր. 798,000,000	400		—	Ռումելիի երկաթուղի	1870	124 50	125 75
Ա. Ո. 4,545,000	100		4	Օսմանիէ	1890	— —	98 20
Ֆր. 135,681,180	500		4	Բրիորիթէ	1890	— —	— —
Օ. Ո. 6,499,988	Ֆր. 500		5	Մաքսային Պարտամուրհակ	1886	— —	— —
Ա. Ո. 10,000,000	20	10		Պանք Օթոման	1863	— —	—
Օ. Ո. 550,000	22	11		Քրէտի Ժէնէրալ Օթոման	1869	—	10 28
Ա. Ո. 600,000	10	6		Պանք տը Քոնսդանդինոբլ	1872	— —	4 12
» 600,000	10	5		Սօս. Օթ. տը Շանժ է տը Վալ.	1872	— —	5 20
Ֆր. 14,000,000	140	140		Բաժնեթղթ. Լաւրիոնի Հանքին	1878	— —	34 —
» 45,000,000	500	300		Անատոլուի (Բաժնեթուղթ		— —	361 —
» 80,000,000	500	500	5	Երկաթուղիի (Պարտամուրհ.	1889	477 —	477 20
Օ. Ո. 200,000	20	8		Թրամվէյ (Բաժնեթուղթ		— —	8 15
Ֆր. 709,506	500	500	5	(Պարտամուրհակ	1882	— —	396 -
Ֆր. 100,000,000	500	200		Օսմ. Ռէժի	1883	— —	21 —
Ա. Ո. 110,000	1.40	1.40	6	Օսմ. Սիկարէթ	1892	— —	1 87
Օ. Ո. 440,000	11	5½		Օսմ. Ապահովագրական Ընկ.	1893	— —	7 52½
Ֆր. 20,000,000	500	500		Ջրի Ընկերութիւն, Տէրքօս	1882	— —	395 —

ՍԹԻԼԱՆՑ (Բրիմ) ԾԻ ՎՐԱՅ	Օ. Ո.	Ղրշ.
8 օրուան համար 1000 հատի	2	10
1 ամսուան համար	5	—
1 օրուան համար	—	85
Թրքազ	—	—
Կանսիլ (Հէվալէսիզ)	—	35
ԸՆԹԱՑՔ ՓՈԽԱՆԱԿԱԳՐՈՑ		
Լոնտոն 3 ամիս — Ղրշ.	111	⅛
Փարիզ » — Ֆր.	22	72½
Վիեննա 8 օրուան — Ֆիօր.	11	10
Պերլին չէք — Մարք.	18	—

ՍԹԻԼԱՆՑ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻԻ ՎՐԱՅ		
8 օրուան համար 25 հատի Ֆր.	3	—
1 ամսուան համար »	5	75
ԸՆԹԱՑՔ ԴՐԱՄՈՑ		
Անգլ. ոսկի Օ. Ո. 100 ղրշ.էն	110	15
20 Ֆրանքնոց	88	05
20 Մարքնոց (Գերմանական ոսկի)	107	20
Քրիմիք	51	15
Ռուպլ թղթադրամ	8	37
Մէճիտիյէ	108	26
Մանր արծաթ	103	—
Մէթալիք	98	—
Տոկոս Ղալաթիոյ Սակարանի	6	—

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆՔ

ՓԱՐԻԶ 7 Յունվ.		
Քոնսոլիտ Օսմ. B կնիկ. Ֆր.	44	—
» » C » »	28	70
» » D (Բացուած »	25	80
» » D (Գոցուած »	25	75
Ռումելիի երկաթուղի »	126	75
Բրիորիթէ »	483	12
Մաքսային Պարտամուրհակ »	515	—
Օսմանիյէ »	449	37
Ռէժիի Բաժնեթուղթ »	477	50
Պանք Օթոման (անգլիական) »	674	37Գ.Կ.
Ռանթ Ֆրանսական 3 % »	101	97
» » 3½ % »	108	20
» Իտալական »	85	Գ.Կ.
Քրէտի Լիոնէ »	837	50Գ.Կ.
Քրէտի Ֆոնսիէ »	905	Գ.Կ.
Քոնդուառ տ'էսքոնդ »	565	—
Սուէզի Բաժնեթուղթ »	3062	Գ.Կ.
Եգիպտական Միացեալ »	517	50
Չէք Լոնտոնի վրայ »	25	165
ՎԻԵՆՆԱ. 7 Յունվ.		
Ռումելիի Երկաթուղի Ֆիօրին	73	30
Օսմ. Ռէժի »	231	50
Փոխանակ. Լոնտոնի վրայ ի տես	124	30
« Փարիզի » »	49	32

ԼՈՆՏՕՆ 7 Յունվ.		
Քոնսոլիտ Օսմանեան A Ա. Ո.	65	50
» » B »	44	25
» » C »	28	62
D (Բացուած »	25	50
D (Գոցուած »	25	56
Օսմ. Փոխ. 1891ի 4 % Երաշխաւոր.	98	25
» » 1894 3½ % Եգիպ. Հրկ.ով	102	75
Պանք Օթոման (վճարեալ) »	16	75
Ալյոզնի Երկաթուղի »	13	12
Միացեալ Եգիպտական »	102	50
Առանձնաշնորհեալ » »	— —	—
Անգլ. Քոնսոլիտէ »	103	87
Ռանթ Հելլենական 5 % »	29	50
» » 4 % »	31	50
Պուլկար. Փոխառ. 6 % »	88	50
» » Նոր 6 % »	99	50
Փոխանակ. Փարիզի վրայ 3 ամիս	25	312
ՊԵՐԼԻՆ 7 Յունվ.		
Օսմ. Փոխառութիւն 1888ի Մարք	99	20
Ռումելիի Երկաթուղի »	112	50
Անատոլուի Երկթղ. ¼ Պրթղթ. »	93	50
Փոխանակ. Լոնտոնի վրայ 3 ամիս	20	355
» Փարիզի » 2 ամիս	80	90
Մակեդոնիոյ Երկաթուղի	61	40

ՓԱՐԻԶ, ՓՈՔՐ ՍԱԿԱՐԱՆ 7 Յունվ

Օսմանեան Քոնսոլիտէ D. Սէռի	25	72	Բրիորիթէ	— —	—
» Երկաթուղի	— —	—	Պանք Օթոման	671	87
» Ռէժի	— —	—	Եգիպտական Միացեալ	— —	—
Մաքսային Պարտամուրհակ	— —	—	Ֆրանսական Ռանդ 3 %	101	92

ԱԺԱՆ ԿԱՐԱՊԵՏ

Պահչէ գաբու Ճէլալ պէյ խանին դէմը եւ կամ ի Բերա, Գաղղիոյ դեսպանատան դիմացի Չիչէքճի Սարոնճաքին քովի փողոցին մէջ կը վաճառուին ՖԱՊՐԻՔԱՅԻ գինով խիստ աժան ամեն տեսակ բրդեղէն եւ մանածեղէններ, որ Փարիզի, Լիոնի եւ Եւրոպայի ուրիշ գլխաւոր ֆաբրիգաներէն բերել տրուած են։ Անգամ մը այցելելը կը բաւէ։ 12

ՎԱՃԱՌՈՒՄ ԵՒ ՑՈՒՑԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ՅՈՒՆԱՆԵԱՆ ՆԻՒԹԵՐՈՒ

ՂԱԼԱԹԻԱ, 26. ԲԻՒՅՈՒՔ ՄԻԼԼԷԹ ԽԱՆ

Այս ցուցադրութեան մէջ կը վաճառուին յունական նիւթեր, տարազագործական ու ճարտարագործական։

Գծաւոր նուրբ կտաւ, զանազան գոյներով։

Բաճքոն եւ ժէրսէյ միահարթ գծաւոր, յոյժ մետաքսատտ։

Խլաբի (էլլապի) կանանց համար, նուրբ մետաքսէ, զանազան մեծութեամբ։

Մետաքսէ Բուլկէնոններ՝ բանուած եւ միահարթ, կանանց և արանց։

Մեծ տեսակաւորութեան նմուշներու, մետաքսէ եւ բամբակէ կերպասներու յանձնարարութիւնք կընդունուին, արագ գործադրութիւն։

Բուրդէ շալուներ էրիկ մարդու եւ կնոջ. եւրոպական կերպասէն աւելի տոկուն, գոյնը երաշխաւորեալ։

Ձեռնոցներ մորթէ, կանանց եւ արանց։

Անուշահոտութիւններ, շատ տեսակներ։

Աճառ, անօթան գործածութեան համար, մորթի եւ ճերմակեղէնի միասակար նիւթերու խառնուրդներէ զերծ։

Ջէր, առանց հատի, շատ լաւ, 130 եւ 40 օխանոց եւ աւելի վար տակառներով։

Պայտումի յիւղ, անօթներու մէջ։

Ի մօտոյ պիտի հասնին նմուշներ եւ ուրիշ նիւթեր։

Ամենայն ալ հելլէնական ճշմարիտ նիւթեր

3 ԳԻՆԵՐԸ ՅՈՅԺ ՉԱՓԱՒՈՐ 45—58

ՇԷՆՔ ՇԻՆՈՂՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

Ամենէն վստահելի վաճառատունն է

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Օ. ՏԷՐՈՒՆԵԱՆ

Ազապ-գաբուի Կամուրջին գլուխը

Ուր դիմողները պիտի գտնեն առատ եւ ընտիր մթերք ամեն տեսակ շինուածանիւթերու, ինչպէս տեղական եւ եւրոպական աղիւսներ ու կղմինտրներ, մարմարներ, Մալթայի, Մարսիլիայի եւ Թրիէսթէի քարեր, անգլիական եւ ֆրանսական զուտ եւ ընտիր չէմէնթօ, գաճ (ալչը), ճենապակիներու համար առողջապահական գործիքներ եւլն։

Միակ ներկայացուցիչ

Ֆրանսական Freydier Gouy et Cie եւ Ingénieur H. Villeneuve գործարաններու չիմէնթօյին, որ իր քանակութեան չորսէն մինչեւ տասն անգամ աւազ կը վերցնէ՝ չինուելիք գործին համեմատ։

ՄԱՍՆԱՒՈՐ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՔԱՐՕ-ՄՕԶԱՅԻՔՆԵՐՈՒ

Չիմէնթօյի, քարօ-մօզայիքներու եւ ուրիշ շինութեանց յանձնառութիւնք կը ստանձնուին խիստ դիւրամատչելի պայմաններով։

Գիները եւրոպական վաճառատուններէ անբաղդատելի կերպով աժան, զոր հաստատելու համար մէկ փորձը կը բաւէ։

Վաճառքներու փոխադրութեան դիւրութեան համար մասնաւոր միջոցներ ձեռք առնուած ըլլալով, փոխադրութիւնք կը կատարուին խիստ նպաստաւոր պայմաններով, այնպէս որ Պոլսոյ կողմէն յաճախորդ մը սոյն վաճառատունէն ո եւ է նիւթ գնելով կրնայ իր տեղը փոխադրել տալ նոյն գնով, որով պիտի գնէր Պոլսոյ կողմէն, փոխադրութեան ծախքն ալ միասին հաշուելով։

Գաւառներէ եղած յանձնարարութիւնք կ'ընդունուին եւ կը կատարուին ամենայն ճշդութեամբ եւ փութով, կանխիկ վճարմամբ կամ պատուաւոր երաշխաւորութեամբ մը։

Քարօ-Մօզայիքներու պատկերազարդ ցուցակը ուզողին կը ղրկուի ձրի։

Թիւ 47 33—36

ԻԼԱՆ ՊԱՊԸ ՍԸՐԱՍՔԷՐԻ

Կիւնճիւ Օրտուի հիւմայուն թիքիխանէ վէ սարրաճխանէսի իչուն միւպայեա օլունմագ իւզրէ մահալլինտէ մէվճուտ միւնագասայա գօնուլան 2100 ատէտ 500 եարտալը սիյահ քէթէն մագարա իբլիկինին պէհէր մագարասը 4 ղրշ. 17 փարայա մահալլը թալիպի էօհտէսինտէ օլտուղընտան, ֆիի մէզքիւրուն թէնզիլի իլէ իթայա թալիպ օլանլարըն քարիպի իլանտէն իթիպարէն 15 կիւն զարֆընտա գասըմ մագամը Սէրասքէրի լէվազըմաթը ումումիյէ տայիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։ 28 1—3

Գարանը տաքիր Փապրիգայը հիւմայունունտա 310 ատէտի քհանունը սանտըգ իպթիտաընտան չուլամը նիհայէթինէ գատար 2 մահ զարֆընտա հասըլ օլաճագ օլան վէ Փիրուզէ զըմմընտա մէվճուտ միւզայէտէ վազ օլունան քիւչիւք թարթ թէքիրտէնին պազմօլըն պէհէր գըյէսի 11½ վէ պէյազ թարթ թէքիրտէնին պազմօլըն 12 վէ ինճէ քէպէքին 10 վէ գապա քէպէքին 9 վէ պաշալըն 9 փարատա վէ խալիս չէվրէնտիսին 2 փարա 60 սանթիմտէ վէ սարի չէվրէնտիսին 35 սանթիմտէ վէ գարամօղըն 2 փարա 75 սանթիմտէ վէ ղավրգ վէ սարը թօզ վէ թօփրաղըն 35 սանթիմտէ թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ իշպու քհանունը էվվէլ [illegible] քիւնէ կէլմէլէրի վէ [illegible] իլան օլունուր։ Նօ. 26 2—3

ՀՐԴԵՀԻ եւ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԸՆԹԱՅԼ — ՆՈՐԹՀԸՐԸՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

Դր. ԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 11,054,687
ՀԱՍՈՅԹ 1893 ՏԱՐՒՈՅ 2,789,437

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 4,293,630
ՀԱՍՈՅԹ 1893 ՏԱՐՒՈՅ 1,076,015

Ընկերութիւնքս Պոլսոյ մէջ ունեցած Միացեալ Գործակալութեան միջոցաւ հրդեհի դէմ յամէն կարգի վտանգաւոր ապահովագրութիւններ ի գործ կը դնեն չափաւոր գնով, և իրենց ցոյց տուած դրամական երաշխաւորութեամբ մեծ գումարներ ապահովագրողացչկրնան վստահաբար զիրենք ներկայացնել. Նաև քիչ ապացոյց իրենց հաստատութեան, միայն հրդեհի ճիւղին համար մինչեւ ցարդ տուժած վնասն 20,000,000 Անգլիական Ոսկին կ'անցնի։

ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի, 500,000 — ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ Անգլ. Ոսկի 110,000

Ընկերութիւնս կ'ապահովագրէ չոգենաւուց և առագաստանաւուց մէջի ապրանքներն և դրամածրարներն խիստ օգտակար պայմանաւ։ Գնոց և այլոց վրայ տեղեկութիւն առնուլ փափագողք կը հրաւիրուին դիմել Ղալաթիա Մէհմէտ Ալի փաշա խան գետնայարկ թիւ 22 և 22 կր. սենեակներն, առ ԳԱՌՆԻԿ Յ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ Գործակալ Կ. Պոլսոյ վերոյիշեալ երեք Ընկերութեանց

ՌՕՍԻԱ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.

1881 Մարտ 20ի կայս. հրամանով արտօնեալ
Ընկերութեան կեդրոնատեղին Բեթերսպուրկ
Ընկերութեան ապարանքը, Մեծ Մօրսքա 37
Ապահովագրութեանց ճիւղեր ՀՐԴԵՀ.—ԿԵԱՆՔ.—ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԻՒՆ.—ԱՐԿԱԾՔ

Ընկերային դրամագլուխ ամբողջովին վճարուած 4,000,000 րուպլի
Երաշխաւորութեան գումար 55,000,000 Ֆրք.
1893ի հասոյթք 20,500,000 »
1881էն ի վեր Ընկերութիւնը իր ապահովագրողներուն վճրծ. է մօտ 70,000,000 »

Ընդհ. Գործակալ Թուրքիոյ համար
ՊՕՂՈՍ ԱՒԳԵՐ
Պոլիս Ճէլալ Պէյ խան, Թիւ 22, 23

Քննիչ Ընդհ. Գործակալութեան
Ա. ՀԻՒՐՄՈՒԶ

Մասնաճիւղ Ղալաթիա, Ջէօմէքճի փողոց, 14
Գրասենեակ Ս. Ժ. ՌԷԲԲԷՆ ԵՒ ԸՆԿ. 1010

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ

ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿ.
ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՏՐԱՍՏ ԳՈՒՄԱՐ
771,000,000 ՖՐԱՆՔ

Տնօրէնութիւն յ'Եւրոպա
Փարիզ, 16, Պուլվառ տէ զ'Իթալիէն. 1, 3, իւր Լը Բելթիէ փողոցի սեփական շէնքին մէջ
1845էն հիմնուած է վեր

Ապահովագրեալներու վճարուած	955,000000
1893էն տարեկանք	
Ապահովագրեալներու վճարուած	78,000000
Հասոյթ	175,000000
Նոր ապահովագրութիւնք 1 Մէլիառ	160,000000
1894 յունուար 1	
Աւանդք եւ անշարժ կալ. յ'Եւրոպա	30,000000
Յաւելեալ դրամագլուխ	88,000000
Արդի ապահովագրութիւնք 4 Մէլիառ	37,000000

Տէրէվերական պայմաններ
Շահաբաժիններու բարդմամբ և ապահովագիներու վերադարձմամբ՝ ի դէպ մահու։ Պայմանագրութեան նոր եղանակ Ընկերութեան կողմանէ ԱՆՄԵՐԺԵԼԻ սկսեալ Առաջին տարւոյն լրանալուն պէս։ ԱՌԱՆՑ ՎԵՐԱՊԱՀՈՒՄԻ ի մասին բնակութեան և ուղեւորութեան.

Հինգ տարի ետքը ԻՐԱՒՈՒՆՔ տալով ընկերութենէն փոխառութիւններու որոց գումարը նշանակուած է ապահովագրին մէջ։ Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւններու համար դիմել առ Տնօրէնութիւն ի Թուրքիա
188 Ա. ՍԷՖԷԼՏԷՐ
Վոյվօտա փողոց, Վիթալիս խան, Ղալաթիա

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ և ՄԱՐՈՒԲԵԱՆ
Ն. ԲԱՔԻ ԸՆԿ

Մարսիլիայի և Պոնթոսի միջեւ կանոնաւոր բանող

Սերվանդ շոգենաւը Պաթում պիտի ուղեւորի հանդիպելով Սամսոն, Կիրասոն և Տրապիզոն յունվ. 11ին իրիկուան ժամ 4ին (Ը. Ե.)։

Աննիբալ շոգենաւը ուղղակի Մարսիլիա պիտի ուղեւորի յունվ. 15ին (Ը. Ե.)։

Բարիզ-Լիոն-Մարսիլիոյ երկաթուղեաց ուղեւորութիւնն ի միասին առնլով,
Ա. կարգ 245 ֆրանք
Բ. » 175 »

Ուղղակի և տրանզիթ ուղեւորութիւն
Նաւողէքի, ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար
Դիմել առ գործակատար
ԹԻՄՈԹԷ ԲՐՊՈՒԼ
1054 Մումհանէ փողոց Թ. 108

ՔԻՒՆԱՐՏ (CUNARD)

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ
Որ տէր կը բանին Լիվերփուլէ և Ալեքսանդրիա միջեւ

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնո
Ումպրիա	7718	Գազալոնիա	4845
Էդրուրիա	7718	Պոթնիա	4531
Սէրվիա	7391	Սամարիա	3574
Աւրանիա	7268	Մարաթոն	2403
Բավոնիա	5587	Աղլաս	2393
Սէֆալոնիա	5517	Սարակոսա	2166
Կալլիա	4809	Թարիֆա	2246
Սիթիա	4557	Բալմիրա	2144
Ալեբբօ	2143	Թրինիտատ	1899
Քէտար	1876	Մորօգգօ	1855
Շէրպուրկ	1614		

Դիմել առ ԹՈՄԱՍ Ջ. ՃՈԼԻ գործակատար
Thomas C. Joly
Ալեքսիատիս խան, Թիւ 401
Ղալաթիա 932

Արտօնատէր Ս. ՏԱՄԱՏԵԱՆ
ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒԵԼՔ ԼՐԱԳՐՈՅ

COMP. RUSSE
DE NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Շաբթուան երթեւեկութիւնք

Բշ. 25/7 Օտէսայի սուրհանդակ, ժամ 2ին յետ միջօրէի։
Գշ. 26/8 Ալեքսանդրիոյ ուղղակի սուրհանդակը ժամ 5ին յետ միջօրէի, Պիրէօնի ճամբով
Դշ. 27/9 Սեվաստաբոլի սուրհանդակ, առաւօտեան ժամ 10ին։
Դշ. 27/9 Սուրհանդակ դէպի Փոքր-Ասիոյ նաւահանգիստները մինչեւ Պաթում, առաւօտեան ժամը 11ին։
Եշ. 28/10 Օտէսայի սուրհանդակ, ժամը 2ին յետ միջօրէի։
Ուր 29/11 Աղեքսանդրիոյ Սուրհանդակ, հանդիպելով Սուրիոյ նաւահանգիստները երկու շաբաթը անգամ մը ժամը 4ին։

ԱԶԴ.— Դեկտ. 26,8, երեքշաբթի օրը Կ. Պոլսէն դէպի Սուրիոյ նաւահանգիստները մեկնող ուղեւորք Զմիւռնիոյ մէջ պիտի հանդիպին Թրիբօլի, Պէյրութ, Եաֆա եւ Բոր-Սայիտ գացող շոգենաւին 605

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ
Երթեւեկութիւն Անգլիոյ, Կ. Պոլսոյ, և Օտէսայի միջեւ

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ ՈՐԴԻՔ և ԸՆԿ.

Անուանք	Թօնոյ	Անուանք	Թօնոյ	Անուանք	Թօնոյ
Ալպանօ	2000	Ֆլամինկօ	1600	Բալէրմօ	3200
Անճէլօ	3000	Կալիլէօ	5500	Բաւէտէր	1700
Արօլլօ	5500	Կիդանօ	2200	Բլաթօ	1500
Արկօ	2300	Կօգօ	1800	Բօլօ	1000
Արիօստօ	3000	Կրօտինօ	2200	Քուիդօ	2800
Պասանիօ	3000	Հիրօ	2000	Րիալդօ	4400
Պօրօտինօ	2200	Հիտալկօ	3000	Րինալտօ	3200
Պրաւօ	2000	Հինտու	7000	Րօլլօ	3000
Պրֆֆալօ	8800	Համպէր	1200	Րոմէօ	3500
Դէյրօ	2600	Այալօ	5000	Րօզարիօ	3500
Դալիբսօ	2500	Ճիւնօ	2300	Սալէռնօ	4000
Դամէօ	2100	Քէլօօ	2000	Սանդիակօ	8200
Դագօ	2000	Քօլըինօ	4000	Սաֆօ	2000
Դօմօ	2700	Քօմնօ	2200	Սիլվիօ	2000
Զիրակօ	5000	Լէօ	2000	Սօրէնտօ	4300
Դիդօ	5500	Լէանտրօ	4500	Թ. Ուիլսըն	3000
Դօյօրատօ	3400	Լիվօրնօ	3000	Թուրսօ	1200
Տիգօ	2500	Մալմօ	1500	Թօլիտօ	2800
Տօմինօ	2500	Մարէնկօ	4300	Թօրբինօ	900
Տուրօ	1800	Մարգէլլօ	3500	Ուրպինօ	5000
Տրաքօ	2100	Միլօ	2000	Վօլթուրնօ	5000
Էայնամօ	2600	Մուրինօ	3100	Ելտօ	3600
Էլտօրատօ	3000	Նէրօ	2000	Զէալրա	1000
Էլէքթրօ	3200	Օրլանտօ	3000	Տիֆայնըրս	200
Տրամթօ	2600	Օթէլլօ	5000	Ձրմզօ	200
Ֆալրօն	800	Օզրանօ	4500	Զէրօ	100
Ֆիտօ	700	Օգզօ	2000	Մօսքիթօ	100
		Էճիպշըն Մօնարք	8000		
		Բիրմըն Մօնարք	8000		
		Լըգիըն Մօնարք	8100		

Եպրօ շոգենաւը նաւապետ Ուաթսըն, ընդհանուր վաճառքով այժմ կը բեռնաւորի ու Հըլ և յունուար 4ին պիտի մեկնի ուղղակի Պոլիս գալու համար։
Ուղեւորներու համար ամեն դիւրութիւն կընծայուի
Դիմել առ Ֆ. ՀԻԼՏ ԵՒ ՌԻՑՕ
Գործակալք
39 Թիւ 17—18, Քիւչիւք Միւմթ խան, Ղալաթիա

ՄՈՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Լիվրփուլէ, Պորտոյէ, Միջերկրականի և Սեւ Ծովի միջեւ բանող

Անուանք	Թօնոյ	Անուանք	Թօնոյ
Րամսէս	3000	Թիպս	2500
Անպիս	3000	Նէքթիս	2400
Թէպզըր	3000	Օսայրիս	2250
Քեանոբուս	3000	Բէրա	2250
Ֆարոս	3000	Սֆինքս	2000
Օսմանլի	3000	Կասբրնի	1500
Մարիօթիս	2500	Կիւյէն	1500

Դիմել առ Ժ. Վ. ՎԻԹՕԼ և ԸՆԿ.
Ռեթթօլ խան
ՃԷՅՄՍ ՄՈՍ և ԸՆԿ.
847 31, Ճէյմս Սդրիդ Լիվրբուլ

ՈՐՈՇ ԳԻՆ — ՊԱԿԱՍ ՉԿԱՅ

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
Ա. ՄԱՅԷՐ ԵՒ ԸՆԿ.

Ի ԲԵՐԱ, ԹԻՒՆԷԼԻ ՀՐԱՊԱՐԱԿ, Ի ՊՈԼԻՍ, ԿԱՄՈՒՐՋԻ ՀՐԱՊԱՐԱԿ

Վերջնապէս հաշուեյարդարութիւն՝ ԿԱՆԱՆՑ ՀԱԳՈՒՍՏԻ ԵՒ ՆԻՒԹԵՐՈՒ ՁՆՁՄԱՆ ՊԱՏՃԱՌԱՒ, 50%—60% զեղչով։
Մեծ վաճառահանութիւն էրիկ մարդոց, տղոց և մանչերու հանդերձեղինաց, մեծապէս զեղչուած գիներով, ամեն մրցում արհամարհել վ

ՈՐՈՇ ԳԻՆ

Երեք աստղով շիշը 30 դրուշ, — երեք աստղով ½ շիշը 15 դրուշ։ Երկու աստղով շիշը 18 դրուշ։ Մէկ աստղով շիշը 12։ Ամառնային և փնտռ. օղի շիշը 12 դրուշ։

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՏՈՒՆ ԹԵՅԻ

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ ՅԱՄԻՆ 1880

Մասնաճիւղ կը գտնուի Օսմանեան ամեն գլխաւոր աղաւտաց մէջ

Թէյի գործածութեան ընդհանրանալովը, թէյի ճաշակն ալ նրբացած է, որով թէյի առեւտուրն վաճառականութենէ աւելի արուեստ մըն է, որ միայն երկարատեւ և ճոխ փորձառութեամբ կ'ստացուի։

Մեր տունն, որ արդէն հանրածանօթ էր բազմամեայ ընդարձակ գործառնութեամբը, այս տարի ալ իր մասնաւոր գործակալաց ձեռամբ գնած է բազմազան և խիստ մեծաքանակ ընտիր թէյեր Չինաստանի, Ճաբոնի, Սէյլանի և Հնդկաստանի գլխաւոր արտադրիչներէ. և արդէն հասած են մեզ, և հետզհետէ պիտի ստանանք թէյեր, որք գերընտիր հոտաւէտութեամբ ամէն ճաշակի յարմար ըլլալով հանդերձ գներու անհամեմատ աժանութեամբ մեզ մատուցած առաւելութիւնք, մեր տան դէմ մրցումն անկարելի կընեն։

Մեր բազմաթիւ յաճախորդաց պահանջմանց լաւ եւս գոհացում տալու համար ընդարձակած ենք մեր մթերանոցն, ուր ամէն տեսակ ընտիր թէյեր թէ՛ սնտուկներու և թէ՛ այլ և այլ մեծութեամբ տուփերու մէջ մեծաքանակ միշտ պատրաստ կը գտնուին։

Թէ՛ Կ. Պոլսոյ և գաւառաց, և թէ օտար երկրաց մէջ մեր տան ցուցուած վստահութիւնն կը քաջալերէ մեզ առաւել եւս յարիլ մեր սկզբունքին, որ է տաղաւարութեան եղերու թէյերու, չափ և գնոց մասին։

Մեր թէյերու առաւելութեանց ապացոյցներէն մին եւս, անոնց բազում կեղծերն հրապարակին վրայ գտնուիլն է, որոց դէմ զգուշանալու համար կը խնդրենք որ միշտ փնտռէք ՄԵՐ ՅԱՏՈՒԿ ՆՇԱՆՆ ու մեր տան հասցէն, Կ. ՍԱՎՐՈՒԵԱՆ, Յ. ԽՍԱԳՈՒԼԵԱՆ Ճէլալ պէյ խան Թիւ 10, Պահճէ-Գաբու։ 19

ՖԷՐՆԷԴ-ՊՐԱՆԳԱ

Մասնաւոր բաղադրութիւն Միլանի Պրանգա եղբարց
Մատակարարք Իտալիոյ Արքայական Տան

Ոսկեայ չքանշան՝ Բարիզի 1889ի Տիեզերական Արուեստահանդէսին մէջ.

Քսան տարուան յաջողութիւն յԻտալիա, յԱմերիկա, ի Հնդկաստան, յԱրեւելս և յԵգիպտոս.—Շքանշան 1885ի Անվերսայի, 1884ի Թուրինի, 1883ի Նիսի, 1881ի Միլանի, 1888ի Մէլպուրնի և Պրուսէլի, 1879ի Սիտնէյի, 1878ի Բարիզի, 1876ի Ֆիլատէլֆիոյ, 1873ի Վիեննայի մի ջազգային ցուցահանդէսներուն մէջը։

ՖԷՌՆԷԴ-ՊՐԱՆԳԱ տաքջերմաշահական ամենէն ծանօթ ըմպելին է.—Շատ բժիշկներէ կը յանձնարարուի իբր զգուշական դարմանական ճահճային երկիրներու տենդերու, տարափոխիկ հիւանդութեանց և քոլերայի։

ՖԷՌՆԷԴ-ՊՐԱՆԳԱՆ կը դիւրացնէ մարսողութիւնը, կը հանդարտեցնէ ծարաւը, կը գրգռէ ախորժակը, կը բուժէ գլխու ցաւը, գլխու պտոյտը, ջղային ցաւն և մելամաղձութիւնը։

Այս ըմպելիք, բոլոր ծանօթ ըմպելիներէն և ամենէն գերազանց, կ'առնուի ամեն օր մաքուր երբ ախորժաբեր։ Ջրօրէն յետոյ, ազդու մարսողական է։ Կարելի է խառնել ջրոյն վերմութի, գինիի, Սէլցի ջրոյ և խաշուէի հետ.

ՖԷՌՆԷԴ-ՊՐԱՆԳԱՆ, ինչպէս և նոյն տան վերմութը, կը գտնուի գլխաւոր անուշարարաց, նպարավաճառաց և գինեվաճառաց քով։

Թուրքիոյ համար կեդրոնատեղին է ՊՈՆՈՄԻ և ՐԷՔՔԻԱ 2218

ՏՐՔ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

Հաստատեալ 1852 — ԱՆԿԼՕ-ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺՔ — Հաստատեալ 1852
Պահճէ-Գաբու Կ. Պոլիս

Մասնագէտք առանց քաշելու յիւրի արհեստական ակռաներ պատրաստելու, մէկ անգամէն ամենաաստիկ ցաւած ակռաները, ոսկի, ագամանդ և մետաղով լեցնելու, ինչպէս նաև կը դարմանեն բերնի և ակռայի ամեն կերպ ախտերն և կը քաշեն առանց ցաւ զգացնելու։
(Բացի կիրակիէ) ամեն օր առաւօտէն մինչեւ կէս օր։ 38

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻՅԷ

ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿԸ
1894 Նոյեմբեր 5էն սկսեալ մինչեւ 1895 Յունուար 13

(Բացի կիրակի օրերէն) Եւրոպական եզերէն Կամուրջ իջնող շոգենաւուց երթեւեկութեան ժամ.

ժ. վ.		Թ.
2 —	Ենմ. Մզպ. Պէօյ. Թրպ. Ենր. Պօյճ. Բ.Հս. (Ենր. շոգ.ին կը հաղորդակցի)։	37
2 45	Ենմ.Մզպ. Պէօր. Թրպ. Ենր. Պշր.Ենր ի շոգ.ինհետ պիտի հղրդկցի.	18
2 45	Բ.Ա.Գվ.Ենմ.Մէզ.Պէօյ.Թրպ.Պէյզ.անտի Ասիական եզերք անցնելով մինչեւ Գնտ. եղածնումոյց.ներն եւ Պշր. պիտի հանդիպի։ Գնտ.ի շոգ.ին հետ պիտի հաղորդակցի եւ ուր. օրերը Վնր. Ջնկլ. Պէյլ. Գզկն. Պէշիբ։	40
3 45	Ենմ. Մէզ. Պէօյ. Թրպ. Ենր. ՍԹՆ. Մրկ. Պօյճ.Բ.Հ. շոգ.ին հետ կը հաղորդակցի Ուրբ.ը Պէպ.Արն. Գրչ.ՕրԹ.Պէշր.	43
4 30	Ենմ.Մէզ.Պէօյ.Թրպ.Ենր.ՍԹՆ.Մրր. Պօյ. Բ.Հս. Պէպ. Պշր. Պէպ.ի շոգենաւին հետ կը հաղորդակցի ուր. օրերը Արն. Գրչչ. ՕրԹ.	33
5 45	Ենմ.Մէզ.Պէօյ.Թպ.Պէզ. ԵնրՍԹՆ. Մրկ. Պյճ.Բ.Հս.Պպ.Ար.Գրչ. ՕրԹՊշր.	28
6 45	Ենմ. Մէզ. Պէօյ. Թրպ. Պէյզ. Բշպ.Ենր. .Մրկ.Գնլճ.Բ.Ա.Հս.Գնտլ.Արվ.Ջնկ. Պէյլ. ՕրԹ.Գզկ.Պշր. Իսկ.	28
8 —	Ա.Բ.Գվ. Ենմ.Մէզ.Պէօյ. Թրպ. Ենր. ՍԹՆ. Մրկ.Բ.Հս.Պէպ.Արն.Գրչ.Օր.Պշր.	17
10 15	Ենմ.Մզպ.Պէօյ.Թրպ.Ենր. Միրկ. Բ. Հիս. Պէպ.Արն, ՕրԹ. Պէշկ.	33

Ենիքէօյէն Կամուրջ իջնող շոգենաւք

2 —	Ենր. ՍԹՆ.Մրկ.Պօյճ.Բ.Հիս.Պէպ.շոգ.ին կը հաղորդակցի]	32
2 30	Ենր. ՍԹՆ. Միրկ.Պօյ. Բ.Հս. Պպր. Արն. Գուրչ.ՕրԹ.Պշր.	44
3 15	Ենր.ՍԹԷՆ. Միրկ. Պօյ. Բ.Հս. Պպր, Արն. Գրչ. ՕրԹ. Պշր.	32
10 15	Պէպէքէն ուղղակի Կամուրջ բացի ուր.է։	43

Պէպէքէն Կամուրջ իջնող շոգենաւք

2 —	Պէպ.Արն.Գրչ.ՕրԹ. Պշր.	3Բ
2 30	Պէպ.Արն.Գրչ.ՕրԹ. Պշր.	22
2 45	ՕրԹ.էն ուղ. կամուրջ բացի Ուր.է	41
3 —	Պէպ. Արնվ. Գրչ. ՕրԹ. Պէշր.	17
3 45	Պէպ.Արն.Գրչ.ՕրԹ.Պշր.	19
4 30	Բ.Հս.Պպ.Արն.Գչ.ՕԹ.Պշր.Գպ.բացիՈրբ.է	20
5 30	Պէպ-Արն-Գրչ-ՕրԹ- Պշր- բացի Ուր-է	18
6 15	Բ. Հս. Պէպք.Արն.Գրչ.ՕրԹ.Պշր.	40

Ասիական եզերէն Կամուրջ իջնող շոգենաւք

2 —	Գնտ-Վնր-Ջնկ-Պէյլ-Գզկ-	33
2 —	Պէյզ-Բշպ-Զպզ-Գանլ-Ա-Հիս-Գանտ-ՕրԹ-(Գնտ- կը հաղրդկ-) Ուրբաթները բացի ՕրԹ-էն Վան-Ջնկ-Պէյլ-Գզկ.	41
2 35	Պէպ-Գն Վնր-Ջնկ-Պէյլ- Գզ-Պշր-բցի.Որ-է	28
2 40	Պէյզ-Բշպ-Ենր.Գնլ-Պօյճ- Բ- Ա-Հ-Գտ-Արն-Ջնկլ.Պէյպ.Օր-Գզկ. Պշ. Գապ-	25
3 35	Գնտ, Վան, Ջնկ. Պէյլ, Դուզ, Պշր.	32
3 25	Պէյզ- Բշպ- Զպր- Գնլ- Ա-Հս- Գնտ- Պշր. (Գնտ-շոգ-ին հետ կը հաղրդ-) Ուրբ-Ները Վնր-Ջնկ-Պէյլ-Գզկ-Պշր-	40
4 15	Գա.Վնր.Ջնկ.Պէյլ.Գզ.Իսկ.Գպբացի Ուր.է	37
4 45	Պէյզ.Բշպ.Զպզ.Գնլճ.Ա.Հս.Գնտ. (Վնր ի շոգ-ին կը հղրդկ-) Ուր-ները Ջնկ- Պէյլ-Գզկ-Պշր- պիտի հանդիպի	41
5 15	Վնր-Ջնկ-Պէյլ-Գզկ-Պշր.բացի ուրԹ.է	32
7 —	Մրկ-Բ-Ա-Հս-Գտլ-Պէպ.Անվ-Ջնկ.Պէյլ-ՕրԹ-Գզկ-Իսկ-Պշր։ Հնգշ- օրերը Օր-Պշ- չկայ	25

9 —	Պէօյ-Թրպ-Պէյզ-Բշպ-Զպ-Գնլ- Ա-Հս-Գնտ-Վնր-Ջնկ-Պէյլ-Գզկ-Իսկ-	19
10 10	Պէյզ-Գնլ-Ա-Հս-Ջնկ-Պլ.Պշ.բացի ուրբ.է	20
10 20	Ա.Հս.էն ուղ.կամուրջ ուր.ը10 50ին	41
10 40	Դուզկ, Գպ. (բացի Ուր.է	21
11 5	Գզկ.էն ուղղակի կամուրջ բացի Ուր.է	22
11 15	Վնր.էն » » »	28

(Բացի կիրակի օրերէն) Կամուրջէն Եւրոպական եզերք երթեւեկող շոգենաւուց ժամերը

3 —	Պշր- Պէյլ.Ջնկ. Պէպ- Ենր.	33
3 40	Գապ-Պշր-Իսկ-Գզկ-ՕրԹ-Պէյլ- Ջնկ- Արնվ-Գնտ-Ա-Բ-Հս-Գնլ-Միրկ-Ենր-Բշպ- Պէյզօզ Թրպ.Պէօյ.Մէզ.Ենմ.	22
4 —	Պշր.ՕրԹ.Գրչ.Արն.Պէպ.Բ.Հս.Պօյճ. ՍԹՆ. Ենր.Թրպ.Պէօյ.Մէզ.Ենիմ։	28
4 30	Պէշ. ՕրԹ-Պէյլ-Արվ.Պէպ.ուր.ները10վրկ. վերջը Գնտ. Բ.Ա- Հս. պիտի հանդիպի	18
5 15	Գապ.Իսկ.Պշր.Գզկ.ՕրԹ.Պէյլ.Ջնկ. Արնվ. Գնտ.Ա.Բ.Հս.Գնլ.Զպզ.Մրկ.	25
6 —	Գապ.Պշր.ՕրԹ.Գրչ.Արն.Պէպ.Բ.Հս. Մրկ. Ենր. Պէյզ.Թրպ.Պէօյ.Մէզ.Ենմ.Գվզ.ներ	17
7 —	Պշր.Իսկ.Գզկ.Պէյլ.Ջէնկ.Արն.Գնտ. Բ.Հս. Պօյճ.Գնլ.Ենր.Թրպ.Պէօյ։Մզպ.Ենմ.	19
8 30	Պշր.ՕրԹր.Արնվ.Պէպ.Բ. Հիս.Միրկ.Ենեք. Թրպ.Պէօյ.Մզպ. Ենմ.	38
9 35	Պէշ.ՕրԹ.Գրչ.Արն.Պէպ.ուր.ները Բ.Հիս. Մրկ.Ենր.Թրպ.Պէօյր,Մզպ Ենմ.Բ.Ա-Գվ.	43
10 —	Պէպ.Բ- Հս.Մրկ-Ենր Թրպ- Պէօյ-	40
10 5	Պշր.ՕրԹ.Գրչ.Արն.Պէպ.Բ.Հս.Պօյճ. Մրկ. ՍԹՆ.Ենր.Թրպ.Պէօյ.Մէզ.Ենմ. Ուրբ.ները 10 վայրկեան ետքը բացի Պօյճ. ՍԹԷՆ,	18
10 45	Պէպ.Բ.Հս.Պօյճ.Միրկ.ՍԹԷՆ. Ենիր. Թրպ. Պէօյր.Մէզ.Ենիմ.	17
11 30	Ենր.Թրպ.Պէօյ. Մէզ.Ենիմ.	43
11 40	Պէպ.Բ.Հս.Պօյճ..Մրկ.ՍԹՆ Ենր.(*)	20

(*) Օրը զէշ եղած ատեն ՍԹԷՆ. չկայ։

Կամուրջէն Պէպէք երթեւեկող շոգենաւուց ժամերը

5 25	Կամուրջէն ուղղակի Բ. Հս. բացի ուր-է	40
10 35	Գպ.Պշր.Օր.Գրչ.Արն.Պէպ. Գնտ.Ա.Բ. Հս. Պօյճ.Գնլ.Մրկ.Ենր.Բշպ.Պէյզ. բացիՈւր.է	25
11 15	Գապ.Պշր.ՕԹ.Գչ.Արն.Պպ.Բ.Հ. Պօյճ.Ենր.	19
11 45	Պշր.ՕրԹ.Գրչ.Արն. Գնտ-	22
12 15	Պշր.ՕրԹ.Գրչ.Արնվ.Պէպէք	38

Կամուրջէն Ասիական եզերք երթեւեկող շոգենաւուց ժամերը

2 50	Ուղղակի Անատօլու Հիսար	32
3 15	Պշկ.Գզկ.Պէյլ.Ջնկ.Վնր.Գնտ. Ա.Հս. Գնլ. Զպր.Բշպ.Պէյզ.	41
3 30	Իսկ Ջէնկ. Պէյլ-Բ.Հիսար (բացի ուր.է)	20
3 35	Ուղղակի Գանտիլլի բացի ուրբաթէ	37
5 —	Վանիքէօյ բացի ուրբաթէ	32
8 40	Պշր.Գզկ.Պէյլ.Ջնկ. Գնտ-Ա.Հս.Գնլճ.Զպր. Բշպ-Պէօյր.Ուր.ները 9ին Գանտիլլի	20
9 30	Պշր.Գզկ.Պէյլ.Ջնկ.Վնր.Գնտ. Ա.Հիս ուրբ. օրերը 20 վայրկեան վերջը	44
10 15	Իս, Դուզկ. բացի ուր.է	21
10 20	Պշր. Գնտ. Ա.Հս.Գնլ. Զպզ. Բշպ. Պէյզ. Մէզ. Բ.Ա. Գավազներ	39
10 30	Պէշր.Պէյլ.Ջէնկ.Վանք. Ուրբ.ները քսան վրկն. վերջըԳպ.Իսկ.Գզկ.Գնտ.Ա.Հս.Պէպ.	28
10 40	Իսկտ.Գզկ. (բացի ուրբաթէ)	22
11 25	Գպա.Պշր.Գզկ.Պէյլ.Ջէնկ.Վնիք. Գնտլ. Պէպ.բացի ուրբաթէ	32
11 20	Գնտ.Ա.Հս.Գնլ.Զպզ.Բշպ.Պէյ. Ուրբ. Գզկ.	41
12 —	Պէշր.Գզկ.Պէյլ.Ջէնկ.Վանք.	28

ԻՍԿԻՒՏԱՐ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ

Իսկիւտարէն	Կամուրջ	Կամուրջէն	Իսկիւտար
— —			
— —		— —	7 —
— —	7	— —	7 30
2 —	7 45 Վոսփ.	— —	8 20
2 30	8 10	2 15	9 5
3 —	8 50	2 50	9 50
3 45 Ֆէրպ.	9 30	— —	10 15 Գզկ.
3 30	9 45 Ֆէրպ.	3 30	10 30 Ֆէրպ
4 —	10 10 Պշ Գպ.	4 45 Ֆէրպաթ	10 40 Գզկ.
4 35	10 35 Գզկ.	5 15 Վոսփ.	11 —
5 45 Ֆէրպ.	11 5 Դուզկ.	4 40	11 30 Ֆէրպ
4 50 Վոսփ.	11 — Ֆէրպ.	6 40 Ֆէրպաթ	11 30
5 30	11 20	5 40	11 50
6 15	12 5	6 25	12 10

ԿԻՐԱԿԻ ԵՒ ՈՒՐԲԱԹ ՕՐԵՐ

Իսկիւտարէն	Կամուրջ	Կամուրջէն	Իսկիւտար
— —		— —	— —
— —	7 —	— —	6 25
— —	8 10	— —	7 30
1 15	8 15 Վոսփ.	— —	8 20
2 —	9 —	1 30	9 5
2 40	9 30	2 15	9 45
3 20	9 45 Ֆէրպ.	3 5	10 15
3 45 Ֆէրպաթ	10 15	3 40 Վոսփ.	10 50 Ֆէրպ.
4 —	10 35	4 45 Ֆէրպաթ	10 40
4 30	11 — Ֆէրպ.	4 30	11 30 Ֆէրպ.
5 45 Ֆէրպաթ	11 10	5 15 Վոսփ.	11 20
5 15	11 45	5 30	11 50
6 —	12 5	6 45 Ֆէրպաթ	12 10

*Այս երթեւեկութիւն ուրբաթ, շաբաթ եւ տօն օրերը տեղի չպիտի ունենայ։

ՀԱՐԷՄ ԻՍԿԷԼԷՍԻ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ

4 —	Հարէմէն Սալաճագ բացի կիր.է)
5 —	» »
10 40	» » բացի ուր.է
11 25	» » բացի ուր. կիր. օրերէ)
3 30	Կամուրջէն Հարէմ Սալաճագ բացի կիր.է
4 30	» » »
10 10	» » բացի Ուր.է
11 10	» » անտի Սալաճագ բացի ուր. կիր. օրերէ » » Սալաճագ [կիրակի եւ ուրբաթ օրերը ժամ 10.30ին։

ԻՍԿԻՒՏԱՐ ՍԻՐՔԷՃԻ ԻՍԿԷԼԷՍԻ

ԵՒ

ԳԱՊԱԹԱՇԻ ՄԻՋԵՒ ԿԱՌԱԲԱՐՁ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ ԵՐԹԵՒԵԿԻ ԺԱՄԵՐԸ

3 45	Իսկիւտարէն Գապաթաշ Սիրքէճի
5 45	Իսկիւտարէն Սիրքէճի
9 45	Իսկիւտարէն Սիրքէճի
11 —	Իսկիւտարէն Սիրքէճի
4 45	Սիրքէճիէն Իսկիւտար
6 45	Սիրքէճիէն Գապաթաշ Իսկիւտար
10 30	Սիրքէճիէն Իսկիւտար
11 30	Սիրքէճիէն Գպթ.Իսկիւտար

Ծան.— Օդը միգապատ եղած ատեն, շոգենաւք իրենց գտնուած տեղը պիտի մնան։